2025/1189

16.6.2025

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2025/1189 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 2025

για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιδών χωρίς κεφαλή καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

(1) Στις 17 Οκτωβρίου 2024 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βιδών χωρίς κεφαλή καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: Κίνα), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([2]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 2 Σεπτεμβρίου 2024 από το Ευρωπαϊκό Βιομηχανικό Ινστιτούτο Συνδετήρων (στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδους παραγωγής βιδών χωρίς κεφαλή κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, στοιχεία τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/141 της Επιτροπής ([3]) (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή).

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

(4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά το καταγγέλλον, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

1.4. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

(6) Εκτός από τις παρατηρήσεις σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος που εξηγούνται στο σημείο 2.4 κατωτέρω, δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) ΕΕ C, C/2024/6209, 17.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6209/oj.
([3]) ΕΕ L, 2025/141, 30.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/141/oj.

1.5. **Δειγματοληψία**

(7) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(8) Στην ανακοίνωσή της για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο όγκο παραγωγής και πωλήσεων των διαφόρων τύπων προϊόντος που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση μεταξύ της 1ης Ιουλίου 2023 και της 30 Ιουνίου 2024, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική κατανομή. Αυτό το δείγμα αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περίπου το 14 % του όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγέων

(9) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(10) Οκτώ μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς με βάση τον μεγαλύτερο όγκο πωλήσεων του οικείου προϊόντος στην Ένωση. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των ενδιαφερόμενων γνωστών εισαγωγέων όσον αφορά την επιλογή του δείγματος. Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

(11) Για να αποφασίσει η Επιτροπή κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι αναγκαία, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.

(12) Εκατόν είκοσι επτά παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα παρείχαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τριών παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους των οικείους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της Κίνας σχετικά με την επιλογή του δείγματος.

(13) Μετά από παρατήρηση από παραγωγό-εξαγωγέα που δεν είχε συμπεριληφθεί στο δείγμα ότι μία από τις εταιρείες που επιλέχθηκαν για να συμπεριληφθεί στο δείγμα ήταν εμπορική εταιρεία και όχι παραγωγός-εξαγωγέας, η Επιτροπή επαλήθευσε από κοινού με την εταιρεία του δείγματος την ορθότητα των εν λόγω πληροφοριών. Αφού επιβεβαίωσε ότι η εταιρεία ήταν πράγματι έμπορος, η Επιτροπή αποφάσισε να αναθεωρήσει το δείγμα και να αντικαταστήσει την εν λόγω εταιρεία με άλλον παραγωγό-εξαγωγέα.

(14) Ο νέος αυτός παραγωγός-εξαγωγέας ενημέρωσε την Επιτροπή για την απόφασή του να μην συνεργαστεί στην έρευνα και να μην απαντήσει στο ερωτηματολόγιο. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ενημέρωσε τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα ότι θεώρησε ότι η μη απάντηση στο ερωτηματολόγιο συνιστά άρνηση συνεργασίας σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(15) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αναθεώρησε το δείγμα για δεύτερη φορά και επέλεξε έναν τρίτο παραγωγό-εξαγωγέα ως μέρος του τελικού δείγματος για να αντικαταστήσει τον μη συνεργαζόμενο παραγωγό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14.

(16) Και για τις δύο αναθεωρήσεις του δείγματος, η Επιτροπή εφάρμοσε το ίδιο κριτήριο που χρησιμοποιήθηκε για την επιλογή του αρχικού δείγματος, δηλαδή τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου.

1.6. **Ατομική εξέταση**

(17) Κανένας παραγωγός-εξαγωγέας στην δεν Κίνα ζήτησε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

1.7. **Αίτημα για ανωνυμία**

(18) Οι περισσότεροι ενωσιακοί παραγωγοί που είτε εκπροσωπούνταν από το καταγγέλλον είτε υποστήριζαν την καταγγελία ζήτησαν να παραμείνουν ανώνυμοι προκειμένου να αποφευχθούν πιθανά αντίποινα από πελάτες στην Ένωση που επίσης προμηθεύονταν βίδες χωρίς κεφαλή από Κινέζους προμηθευτές. Μεταξύ αυτών των πελατών συγκαταλέγονταν ορισμένες μεγάλες εταιρείες με σημαντική ισχύ στην αγορά σε σύγκριση με τους ενωσιακούς παραγωγούς βιδών χωρίς κεφαλή, που είναι κυρίως ΜΜΕ. Λαμβάνοντας υπόψη την ασυμμετρία μεταξύ των ενωσιακών παραγωγών βιδών χωρίς κεφαλή και των χρηστών, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρχε πράγματι ο κίνδυνος αντιποίνων τον οποίο προέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί που εκπροσωπούνται από το EIFI και οι υποστηρικτές της καταγγελίας. Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή χορήγησε εμπιστευτική μεταχείριση όσον αφορά την επωνυμία των εν λόγω εταιρειών.

1.8. **Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις**

(19) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(20) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς, εισαγωγείς και παραγωγούς-εξαγωγείς. Τα ίδια ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά ([4]) την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(21) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσωρινό προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της ζημίας που προέκυψε και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

— Εταιρεία 1, Ιταλία,

— Εταιρεία 9, Γαλλία,

— Εταιρεία 14, Ισπανία.

Παραγωγοί-εξαγωγείς στην Κίνα:

— Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd., Yucheng Town Industrial Park, Haiyan County, China (στο εξής: Junyue).

— Όμιλος Chinafar, ο οποίος περιλαμβάνει:

  — την Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China (στο εξής: Chinafar), και

  — την Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd., Yancheng, Jiangsu, China (στο εξής: Zhe Fasteners).

— Όμιλος Brother, ο οποίος περιλαμβάνει:

  — την Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China (στο εξής: High-enter),

  — την Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China (στο εξής: Morgan Brother), και

  — την Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd., Jiaxing, Zhejiang, China (στο εξής: Brother Standard»).

([4]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2754.

1.9. **Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος**

(22) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2023 έως τις 30 Ιουνίου 2024 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. **Υπό έρευνα προϊόν**

(23) Το υπό έρευνα προϊόν είναι βίδες και μπουλόνια, έστω και με τα περικόχλια (παξιμάδια) και τις ροδέλες τους, χωρίς κεφαλή, από σίδηρο ή χάλυβα άλλον από τον ανοξείδωτο χάλυβα, ανεξάρτητα από την αντοχή σε εφελκυσμό, με εξαίρεση τα μακριά καρφιά με σπείρωμα (στριφόνια) και άλλες ξυλόβιδες, τα άγκιστρα και τους κρίκους με σπείρωμα, τις βίδες που αυτοβυθίζονται με το σπείρωμα που ανοίγουν κατά το βίδωμά τους, και τις βίδες και τα μπουλόνια για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροδρομικών γραμμών (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).

(24) Όλες οι βίδες χωρίς κεφαλή, δηλαδή οι φυτευτοί κοχλίες, τα μπουλόνια αγκύρωσης και οι αναβολείς χρησιμοποιούνται για τη μηχανική σύνδεση δύο ή περισσότερων στοιχείων. Χρησιμοποιούνται από διάφορους καταναλωτικούς κλάδους και σε ευρύ φάσμα τελικών χρήσεων, όπως η αυτοκινητοβιομηχανία, οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, οι ηλεκτρικές συσκευές, η γεωργία, η βιομηχανία μηχανολογικού εξοπλισμού εν γένει και ο κατασκευαστικός τομέας.

2.2. **Οικείο προϊόν**

(25) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 7318 15 42 και ex 7318 15 48.

2.3. **Ομοειδές προϊόν**

(26) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της οικείας χώρας· και

— το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση και τρίτες χώρες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(27) Ως εκ τούτου, στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.4. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

2.4.1. *Κλωβοί μπουλονιών αγκύρωσης*

(28) Οι κατασκευαστές μπουλονιών αγκύρωσης και κλωβών μπουλονιών αγκύρωσης από τον ευρωπαϊκό κλάδο παραγωγής αιολικής ενέργειας ζήτησαν οι κλωβοί μπουλονιών αγκύρωσης να συμπεριληφθούν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας.

(29) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν καλύπτονταν από τον ορισμό του προϊόντος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 23, ούτε στην καταγγελία της παρούσας υπόθεσης και, ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με το ντάμπινγκ και την επακόλουθη ζημία που να δικαιολογούν έρευνα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(30) Ένας εισαγωγέας, η GebuVolco, ισχυρίστηκε ότι τα μπουλόνια ανάρτησης θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας. Υποστήριξε ότι τα μπουλόνια ανάρτησης είναι:

— ειδικά προϊόντα με εσοχή torx στη μετρική πλευρά και εξάγωνο στο μέσο των δύο διαφορετικών σπειρωμάτων,

— δεν υπήρχε κατασκευαστής στην Ένωση που να μπορεί να παράγει μπουλόνια ανάρτησης στην απαιτούμενη ποσότητα και ποιότητα,

— η χρήση μπουλονιών ανάρτησης μειώνεται στην Ένωση.

(31) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα μπουλόνια ανάρτησης έχουν παρόμοια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά με άλλες βίδες. Το καταγγέλλον επιβεβαίωσε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε την ικανότητα να παράγει μπουλόνια ανάρτησης. Η Επιτροπή βρήκε τουλάχιστον έναν ενωσιακό παραγωγό που ανέφερε την παραγωγή μπουλονιών ανάρτησης ([5]). Επιπλέον, ο εισαγωγέας δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του σχετικά με τους λόγους για τους οποίους ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να παράγει μπουλόνια ανάρτησης επαρκούς ποιότητας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

(32) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά την Κίνα, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινήσει την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(33) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή βιδών. Τριάντα οκτώ παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.

(34) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(35) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

(36) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

(37) Στις 5 Μαρτίου 2025 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή βιδών. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, στη συγκεκριμένη περίπτωση, τη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία.

(38) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το πρώτο σημείωμα από τον όμιλο Chinafar, τη Junyue, τον όμιλο Brother και την Ευρωπαϊκή Ένωση Διανομέων Συνδετήρων (European Fasteners Distributor Association) (στο εξής: EFDA). Το καταγγέλλον υπέβαλε σχόλια σχετικά με τις παρατηρήσεις των εν λόγω ενδιαφερόμενων μερών.

(39) Στις 4 Απριλίου 2025 η Επιτροπή απάντησε, με δεύτερο σημείωμα, στις παρατηρήσεις που είχαν ληφθεί από ενδιαφερόμενα μέρη στο πρώτο σημείωμα (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) και ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για να καθορίσει την κανονική αξία, με αντιπροσωπευτική χώρα την Ταϊλάνδη. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τρεις Ταϊλανδούς παραγωγούς συνδετήρων, τα οποία προέρχονταν από τη βάση δεδομένων Orbis.

([5]) Π.χ. η O.M.CI. Citterio srl ειδικεύεται σε βίδες με διπλό σπείρωμα, οι οποίες είναι κοινώς γνωστές ως μπουλόνια ανάρτησης (https://www.omcicitterio.it/eng/home.php).

(40) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με το δεύτερο σημείωμα από τον όμιλο Chinafar, την Junyue και την EFDA. Το καταγγέλλον υπέβαλε σχόλια σχετικά με τις παρατηρήσεις των εν λόγω ενδιαφερόμενων μερών. Όλες οι παρατηρήσεις εξετάζονται στα σημεία 3.2.2 και 3.2.3 κατωτέρω.

(41) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως εξηγείται στο σημείο 3.2.1 κατωτέρω, και αφού ανέλυσε τις παρατηρήσεις και τις πληροφορίες που έλαβε, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Ταϊλάνδη ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα από την οποία θα προέρχονταν οι μη στρεβλωμένες τιμές και το κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Οι βασικοί λόγοι για την επιλογή αυτή περιγράφονται λεπτομερώς στο σημείο 3.2.2 κατωτέρω.

3.2. **Κανονική αξία**

(42) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».

(43) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).

(44) Όπως εξηγείται κατωτέρω, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. *Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων*

(45) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής σιδήρου και χάλυβα στη ΛΔΚ ([6]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(46) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([7]). Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([8]), αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/1666 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2024, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που αποστέλλονται από το Μαρόκο και τη Δημοκρατία της Κορέας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής αυτών των χωρών είτε όχι, ύστερα από έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L, 2024/1666, 7.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1666/oj)· Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1444 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βολβολαμών από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Τουρκίας (ΕΕ L 177 της 12.7.2023, σ. 63, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1444/oj)· Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/100 της Επιτροπής, της 11ης Ιανουαρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές επαναπληρούμενων βαρελιών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 10 της 12.1.2023, σ. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/100/oj)· Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/2068 της Επιτροπής, της 26ης Οκτωβρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσικής Ομοσπονδίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 277 της 27.10.2022, σ. 149, ELI:http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2068/oj)· Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 36 της 17.2.2022, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/191/oj).

([7]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογική σκέψη 76· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 58· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 80· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 208.

([8]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογική σκέψη 60· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 45· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 38· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 192.

κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([9]). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([10]). Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το πτωχευτικό και το εμπράγματο δίκαιο της Κίνας δεν εφαρμόζονται ικανοποιητικά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκαλώντας κατ' αυτόν τον τρόπο στρεβλώσεις, κυρίως όσον αφορά τη διάσωση αφερέγγυων εταιρειών και την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ([11]). Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον τομέα του χάλυβα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([12]), καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ιδίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ([13]).

(47) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον τομέα του χάλυβα στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας κατά πόσον ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην καταγγελία, καθώς και στο έγγραφο με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) ([14]) (στο εξής: έκθεση), το οποίο στηρίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η ανάλυση αυτή κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ εν γένει, αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(48) Η καταγγελία παρέσχε παραδείγματα στοιχείων που υποδεικνύουν την ύπαρξη στρεβλώσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού και ισχυρίστηκε ότι οι συνθήκες της αγοράς, ιδίως το κόστος και οι τιμές, στην κινεζική χαλυβουργία δεν καθοδηγούνται από τις δυνάμεις της αγοράς της προσφοράς και της ζήτησης, αλλά αντίθετα στρεβλώνονται από την κρατική παρέμβαση στην οικονομία.

([9]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογικές σκέψεις 66 έως 68· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 58· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 40· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 66· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 193-194. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ, τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις, αποτελούν έναν ακόμα σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016 το ΚΚΚ επέτεινε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Αναφέρεται επίσης ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.

([10]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογικές σκέψεις 61 έως 65· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 59· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 43· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 68· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογικές σκέψεις 195-201.

([11]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 62· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 52· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 74· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 202.

([12]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογική σκέψη 72· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 45· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 33· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 75· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 203.

([13]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2024/1666, αιτιολογική σκέψη 73· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 64· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 54· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/2068, αιτιολογική σκέψη 76· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 204.

([14]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής [SWD(2024) 91 της 10ης Απριλίου 2024], διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=en.

(49) Η καταγγελία αναφέρθηκε σε προηγούμενες έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με τη χαλυβουργία, και ιδίως στην έρευνα σχετικά με τον κλάδο παραγωγής συνδετήρων, όπου η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής είναι σε μεγάλο βαθμό στρεβλωμένος και, ως εκ τούτου, οι τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ δεν μπορούσαν να αποτελέσουν κατάλληλη βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας ([15]).

(50) Στην καταγγελία συμπεριλήφθησαν επίσης παραπομπές στα σχετικά τμήματα της έκθεσης και επισημάνθηκε ιδίως ότι:

(51) Η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος. Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς», βασική αρχή της οποίας είναι η σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους. Η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ) και οι δομές του κράτους και του ΚΚΚ είναι αλληλένδετες σε όλα τα επίπεδα. Το κινεζικό Δημόσιο ασκεί επίσης παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που ορίζει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά. Συγκεκριμένα, στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την πηγή της κύριας πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση και, ως εκ τούτου, η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας.

(52) Η αγορά χάλυβα, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος, εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση της κινεζικής κυβέρνησης. Στην καταγγελία αναφέρθηκε ότι ειδικά στον υπό έρευνα κλάδο παραγωγής τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Επιπλέον, έγινε αναφορά στην έρευνα της Επιτροπής σχετικά με τους συνδετήρες, στην οποία διαπιστώθηκε ότι «[μ]ολονότι ο τομέας των συνδετήρων είναι εξαιρετικά κατακερματισμένος και αποτελείται κυρίως από ΜΜΕ, η έρευνα αποκάλυψε διασυνδέσεις μεταξύ του κόμματος και των ενώσεων του κλάδου παραγωγής συνδετήρων, οι οποίες συγκεντρώνουν και εκπροσωπούν τους παραγωγούς συνδετήρων» ([16]).

(53) Δημόσιες πολιτικές ή μέτρα που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς. Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς. Ως εκ τούτου, η παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος θεωρείται στρατηγικός κλάδος παραγωγής για την κινεζική οικονομία και λαμβάνει σημαντικά κίνητρα και επιδοτήσεις. Η καταγγελία επανέλαβε επίσης ότι ο κλάδος παραγωγής χάλυβα επωφελείται από τη συνεχή παρέμβαση της κινεζικής κυβέρνησης, ξεκινώντας από τις ρίζες του τομέα (δηλαδή την αγορά πρώτων υλών χαλυβουργίας), με αποτέλεσμα ο τομέας να διαποτίζεται από αθέμιτα και τεχνητά πλεονεκτήματα που προκύπτουν από τους στρεβλωμένους μηχανισμούς διαμόρφωσης των τιμών.

(54) Υπάρχει ελλιπής και μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού ή εμπράγματου δικαίου, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται στρεβλώσεις κατά τη διάσωση αφερέγγυων επιχειρήσεων και κατά την κατανομή δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ. Η καταγγελία παρέπεμψε εν προκειμένω στα συμπεράσματα της Επιτροπής σε προηγούμενες έρευνες και υποστήριξε ότι τα συμπεράσματα αυτά ισχύουν εξίσου και για τους Κινέζους παραγωγούς βιδών χωρίς κεφαλή.

(55) Στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες. Η καταγγελία παρέπεμψε στα συμπεράσματα της Επιτροπής σε προηγούμενες έρευνες και υποστήριξε ότι τα συμπεράσματα αυτά ισχύουν εξίσου και για τους Κινέζους παραγωγούς βιδών χωρίς κεφαλή.

([15]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191.
([16]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 194.

(56) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων σε χρηματοδότηση επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που προκύπτουν από τον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Στην καταγγελία προβλήθηκε το επιχείρημα ότι, στην προηγούμενη έρευνα της Επιτροπής στον τομέα των συνδετήρων, διαπιστώθηκε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί επωφελήθηκαν από προγράμματα κρατικών οικονομικών κινήτρων και επιδοτήσεις. Όσον αφορά τον τομέα του χάλυβα, η καταγγελία παρέπεμψε στην έκθεση στην οποία τονιζόταν συγκεκριμένα ο αντίκτυπος του χρηματοπιστωτικού συστήματος στην Κίνα στον τομέα του χάλυβα και τα μέτρα κρατικής στήριξης για τον τομέα του χάλυβα.

(57) Εν κατακλείδι, το καταγγέλλον θεώρησε ότι, λόγω αυτών των στρεβλώσεων από σημαντική κρατική παρέμβαση, το κόστος και οι τιμές στην Κίνα δεν είναι αξιόπιστα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία θα πρέπει να καθοριστεί με τη χρήση του μη στρεβλωμένου κόστους παραγωγής σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(58) Η Επιτροπή στην έρευνά της επιβεβαίωσε ότι στον τομέα του υπό έρευνα προϊόντος, δηλαδή στα επόμενα στάδια της παραγωγής χάλυβα, η κινεζική κυβέρνηση εξακολουθεί να έχει σημαντικό βαθμό ιδιοκτησίας κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Για παράδειγμα, η Zhejiang Metals & Minerals Holdings Co., παραγωγός και εξαγωγέας του υπό έρευνα προϊόντος, ελέγχεται από τη Zhejiang International Trade Group, η οποία είναι κρατική επιχείρηση ([17]). Επιπλέον, ο εν λόγω τομέας είναι υποτομέας των συνδετήρων και, ως εκ τούτου, τα πορίσματα σχετικά με την κρατική ιδιοκτησία στην έρευνα για τους συνδετήρες που οδήγησαν στην έκδοση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/191 (στο εξής: έρευνα για τους συνδετήρες) είναι συναφή για τις βίδες χωρίς κεφαλή ([18]). Η υπόθεση των συνδετήρων αφορούσε ειδικά τον τομέα του χάλυβα, καθώς ο χάλυβας αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή συνδετήρων και, ως εκ τούτου, βιδών χωρίς κεφαλή. Στον κινεζικό τομέα του χάλυβα εξακολουθεί να υφίσταται σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Πολλοί από τους μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα είναι κρατικής ιδιοκτησίας. Παραδείγματα κρατικών επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα του χάλυβα είναι: ο όμιλος Ansteel ([19]) και ο όμιλος Baowu Steel ([20]), που είναι αμφότερες κρατικές επιχειρήσεις υπό την κεντρική Επιτροπή Εποπτείας και Διοίκησης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων του Κρατικού Συμβουλίου (στο εξής: SASAC)· ο όμιλος Baotou Steel, κρατική επιχείρηση που ανήκει στην κυβέρνηση της Εσωτερικής Μογγολίας ([21])· καθώς και ο όμιλος Shougang ([22]), κρατική επιχείρηση πλήρους κυριότητας της Beijing State-Owned Asset Management Ltd ([23]).

(59) Επιπλέον, τα τελευταία έγγραφα πολιτικής της Κίνας σχετικά με τον τομέα του χάλυβα επιβεβαιώνουν τη σημασία που συνεχίζει να αποδίδει η κινεζική κυβέρνηση στον τομέα, συμπεριλαμβανομένης της πρόθεσης να παρεμβαίνει στον τομέα προκειμένου να τον προσαρμόζει στις κυβερνητικές πολιτικές. Χαρακτηριστικό παράδειγμα εν προκειμένω αποτελεί η κατευθυντήρια γνώμη του Υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών (στο εξής: MIIT) σχετικά με την προώθηση υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας, η οποία ζητεί την περαιτέρω εδραίωση της βιομηχανικής βάσης και τη σημαντική βελτίωση του επιπέδου εκσυγχρονισμού της βιομηχανικής αλυσίδας ([24]), συμπεριλαμβανομένης της προμήθειας ειδικού χάλυβα, μιας εισροής που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Συγκεκριμένα, η εν λόγω κατευθυντήρια γνώμη απαιτεί «[π]ροώθηση συγχωνεύσεων και αναδιοργανώσεων επιχειρήσεων. Ενθάρρυνση των επιχειρήσεων που κατέχουν ηγετική θέση στον κλάδο να υλοποιήσουν συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις και να δημιουργήσουν σειρά πολύ μεγάλων, παγκοσμίου βεληνεκούς επιχειρηματικών ομίλων χάλυβα. Με βάση τις κυρίαρχες επιχειρήσεις του κλάδου, ανάπτυξη 1 έως 2 εξειδικευμένων κυρίαρχων επιχειρήσεων στους τομείς του ανοξείδωτου χάλυβα, του ειδικού χάλυβα, [...]». Επιπλέον, ζητά ρητά να «στηρίζουν τις εταιρείες χάλυβα ώστε να στοχεύουν στην αναβάθμιση του κατάντη κλάδου παραγωγής και την αναπτυξιακή κατεύθυνση των στρατηγικών αναδυόμενων βιομηχανιών, να εστιάζουν στην ανάπτυξη μικρών παρτίδων και πολλαπλών ποικιλιών βασικού χάλυβα καθώς και υψηλής ποιότητας ειδικού χάλυβα και χάλυβα για βασικά μέρη» ([25]).

([17]) Βλέπε: https://cn.linkedin.com/company/zhejiang-minmetals-huijin-imp.-&-exp.-co.-ltd (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2025) καθώς και την έκθεση ελέγχου και τις οικονομικές καταστάσεις 2021-2023 της Zhejiang International Trade Group, σελ. 1 στις σημειώσεις επί των οικονομικών καταστάσεων https://www.shclearing.cn/xxpl/cwbg/nb/202410/t20241031_1501107.html (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2025).

([18]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/191, αιτιολογική σκέψη 192.

([19]) Βλέπε: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([20]) Βλέπε: http://wap.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/c14159097/content.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([21]) Βλέπε: https://www.baoganggf.com/gsjj (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([22]) Βλέπε: https://www.shougang.com.cn/en/ehtml/CompanyProfile.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([23]) Βλέπε: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/index.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([24]) Βλέπε: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-02/08/content_5672513.htm (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([25]) Ο.π.

(60) Ακόμα ένα παράδειγμα της πρόθεσης της κινεζικής κυβέρνησης να παρεμβαίνει στον τομέα του χάλυβα αποτελεί το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών (στο εξής: 14ο πενταετές πρόγραμμα), σύμφωνα με το οποίο ο τομέας θα «εφαρμόσει τον συνδυασμό της ηγετικής θέσης στην αγορά και της προώθησης της κυβέρνησης» και θα «αναπτύξει μια ομάδα κορυφαίων εταιρειών με οικολογική υπεροχή και βασική ανταγωνιστικότητα» ([26]).

(61) Επιπλέον, το πρόγραμμα εργασιών του MIIT 2023 για τη σταθερή ανάπτυξη της χαλυβουργίας ([27]) θέτει τους ακόλουθους στόχους: «Το 2023 [...] οι επενδύσεις σε πάγια στοιχεία ενεργητικού σε ολόκληρο τον κλάδο θα διατηρήσουν σταθερή ανάπτυξη, και τα οικονομικά οφέλη θα βελτιωθούν σημαντικά· οι επενδύσεις έρευνας και ανάπτυξης του κλάδου θα φτάσουν τελικά το 1,5 %· η αύξηση της προστιθέμενης αξίας του κλάδου θα ανέλθει περίπου στο 3,5 %· το 2024 το αναπτυξιακό περιβάλλον και η διάρθρωση του κλάδου παραγωγής θα βελτιωθούν περαιτέρω, η μετάβαση σε έξυπνα, πράσινα προϊόντα υψηλού επιπέδου θα συνεχιστεί και η αύξηση της προστιθέμενης αξίας του κλάδου θα υπερβεί το 4 %», και προβλέπει την ενοποίηση των εταιρειών του τομέα της χαλυβουργίας βάσει κρατικής εντολής». Το πρόγραμμα προβλέπει επίσης την εταιρική ενοποίηση του κλάδου του χάλυβα με εντολή της κυβέρνησης: «[ε]νθάρρυνση των επιχειρήσεων που κατέχουν ηγετική θέση στη βιομηχανία να υλοποιήσουν συγχωνεύσεις και εξαγορές, οικοδόμηση πολύ μεγάλων, παγκοσμίου βεληνεκούς επιχειρηματικών ομίλων σιδήρου και χάλυβα και προώθηση της βέλτιστης διάρθρωσης της εθνικής ικανότητας παραγωγής σιδήρου και χάλυβα. Στήριξη εξειδικευμένων επιχειρήσεων με ηγετική ισχύ, ιδίως τμημάτων της αγοράς χάλυβα με σκοπό την περαιτέρω ενοποίηση πόρων και τη δημιουργία οικοσυστήματος χαλυβουργίας. Ενθάρρυνση των επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα να πραγματοποιήσουν διαπεριφερειακές [...] συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις [...]. Εξέταση του ενδεχομένου παροχής μεγαλύτερης υποστήριξης πολιτικής σε επιχειρήσεις σιδήρου και χάλυβα που έχουν ολοκληρώσει σημαντικές συγχωνεύσεις και αναδιοργανώσεις, με σκοπό την αντικατάσταση της παραγωγικής ικανότητας».

(62) Παρόμοια παραδείγματα της πρόθεσης της κινεζικής κυβέρνησης να εποπτεύει και να καθοδηγεί τις εξελίξεις στον τομέα του χάλυβα παρατηρούνται σε επαρχιακό επίπεδο, όπως στην επαρχία Hebei, όπου η επαρχιακή κυβέρνηση δημοσίευσε το τριετές σχέδιο δράσης για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών στην αλυσίδα της χαλυβουργίας το 2020. Στο σχέδιο αυτό η κυβέρνηση καλείται να «υλοποιήσει σταδιακά την ανάπτυξη ομίλων επιχειρήσεων, να επιταχύνει τη μεταρρύθμιση του συστήματος μικτής ιδιοκτησίας των κρατικών επιχειρήσεων, να εστιάσει στην προώθηση της διαπεριφερειακής συγχώνευσης και αναδιοργάνωσης των ιδιωτικών επιχειρήσεων σιδήρου και χάλυβα, και να επιδιώξει τη δημιουργία 1-2 μεγάλων ομίλων παγκόσμιας κλάσης, 3-5 μεγάλων ομίλων με εγχώρια επιρροή.» ([28]). Επιπλέον, το σχέδιο της Hebei για τον τομέα του χάλυβα αναφέρει τους ακόλουθους στόχους: «Εφαρμογή διαρθρωτικής προσαρμογής και ανάδειξη της διαφοροποίησης των προϊόντων. Αποφασιστική προώθηση της διαρθρωτικής προσαρμογής και της βελτιστοποίησης της διάταξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα, προώθηση της ενοποίησης, της αναδιοργάνωσης, του μετασχηματισμού και της αναβάθμισης των επιχειρήσεων και ολοκληρωμένη προώθηση της ανάπτυξης του κλάδου παραγωγής σιδήρου και χάλυβα προς την κατεύθυνση των επιχειρήσεων μεγάλης κλίμακας, του εκσυγχρονισμού του τεχνικού εξοπλισμού, της διαφοροποίησης των διαδικασιών παραγωγής και των κατάντη προϊόντων» ([29]).

(63) Πιο συγκεκριμένα, όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, το σχέδιο της Hebei απαιτεί «να επιταχυνθεί η ανάπτυξη και η εφαρμογή νέων υλικών υψηλής ποιότητας και βασικών νέων υλικών χάλυβα, να αυξηθεί το ποσοστό των υψηλής ποιότητας και ειδικών ποικιλιών χάλυβα, να ενισχυθεί η ποιοτική σταθερότητα των προϊόντων μεγάλης κλίμακας που είναι επωφελή και ευρείας κλίμακας και να δημιουργηθεί μια “πυραμιδωτή” δομή προϊόντων. Έως το τέλος του 2020 το ποσοστό του ελαφρώς κεκραμένου χάλυβα και του κεκραμένου χάλυβα θα αυξηθεί σε 20 % και, έως το τέλος του 2022, θα ανέλθει περίπου στο 25 %, παρέχοντας στήριξη και εγγυήσεις για την αναβάθμιση των κατάντη βιομηχανιών» ([30]).

(64) Ομοίως, το σχέδιο εφαρμογής Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος απαιτεί «εστίαση στις εθνικές στρατηγικές ανάγκες, καθοδήγηση των επιχειρήσεων για την προώθηση της βελτιστοποίησης και της αναβάθμισης της δομής των προϊόντων, ανάπτυξη ειδικού χάλυβα υψηλής ποιότητας, χάλυβα θαλάσσιων κατασκευών υψηλών επιδόσεων, ειδικό κεκραμένο χάλυβα για εξοπλισμό υψηλών προδιαγραφών, χάλυβα βασικών εξαρτημάτων και άλλες βασικές ποικιλίες “ειδικής, λεπτής, υψηλής ποιότητας”, και ενίσχυση της προστιθέμενης αξίας και της ανταγωνιστικότητας των προϊόντων χάλυβα». ([31])

([26]) Βλέπε ενότητα IV, επιμέρους τμήμα 3 του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών.

([27]) Βλέπε: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([28]) Βλ. το τριετές σχέδιο δράσης της επαρχίας Hebei για την ανάπτυξη συνεργατικών σχηματισμών στην αλυσίδα χαλυβουργίας, κεφάλαιο I, ενότητα 3.8, που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20200717/1089773.shtml (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([29]) Ό.π. κεφάλαιο I τμήμα 2.

([30]) Ό.π. κεφάλαιο I τμήμα 3.2.

([31]) Βλ. το σχέδιο εφαρμογής της επαρχίας Henan για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, κεφάλαιο II, ενότητα 3, που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211210/1192881.shtml (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

(65) Παρόμοιοι στόχοι στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής υπάρχουν επίσης στα έγγραφα προγραμματισμού και άλλων επαρχιών, όπως οι επαρχίες Jiangsu ([32]), Shandong ([33]), Shanxi ([34]) ή Zhejiang ([35]).

(66) Σε αυτό το πλαίσιο, άλλο ένα παράδειγμα πραγματικής καθοδήγησης από την κινεζική κυβέρνηση μέσω των προγραμμάτων αποτελεί η ανακοίνωση της κομματικής επιτροπής της Ansteel Group Co., Ltd., σχετικά με τη συνειδητή μελέτη, διάδοση και εφαρμογή του πνεύματος του 20ού εθνικού συνεδρίου του κόμματος ([36]). Στην ανακοίνωση υποστηρίζεται ότι ο όμιλος Ansteel θα εφαρμόζει συνειδητά τα προγράμματα καθοδήγησης και θα τα παρουσιάζει καλύτερα στα μέλη του κόμματος, στα στελέχη και στους υπαλλήλους ολόκληρου του ομίλου.

(67) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και το κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων και συμμετοχής στο ΚΚΚ / κομματικών καθηκόντων υφίσταται και στον υπό έρευνα κλάδο παραγωγής. Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του ομίλου Zhejiang International Trade, ο οποίος ελέγχει τη Zhejiang Metals & Minerals Holdings Co., παραγωγό και εξαγωγέα βιδών χωρίς κεφαλή, ασκεί επίσης χρέη γραμματέα της κομματικής επιτροπής ([37]). Ωστόσο, όπως διαπιστώθηκε στην έρευνα για τους συνδετήρες, ο τομέας είναι πολύ κατακερματισμένος και αποτελείται κυρίως από ΜΜΕ και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατό η Επιτροπή να βρει εκτενείς πληροφορίες για κάθε παραγωγό. Μολαταύτα, διαπιστώθηκε η ύπαρξη προσωπικών δεσμών μεταξύ των παραγωγών του υπό έρευνα προϊόντος και του ΚΚΚ σε επίπεδο κλαδικών ενώσεων. Οι ενώσεις του κλάδου παραγωγής συνδετήρων υπογραμμίζουν την προσωπική τους σύνδεση με το ΚΚΚ, για παράδειγμα σύμφωνα με το καταστατικό της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Συνδετήρων της πόλης Ningbo: «Ο πρόεδρος, ο αντιπρόεδρος και ο γενικός γραμματέας της ένωσης πρέπει να πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις: 1) να σέβονται τη γραμμή, τις αρχές και τις πολιτικές του κόμματος και να διαθέτουν άριστα πολιτικά προσόντα» ([38]).

(68) Επιπροσθέτως, δεδομένου ότι το υπό έρευνα προϊόν αποτελεί υποτομέα του τομέα του χάλυβα, οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τους παραγωγούς χάλυβα αφορούν επίσης το υπό έρευνα προϊόν.

(69) Για παράδειγμα, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου και ο γενικός διευθυντής της Baoshan Iron and Steel Ltd., ενός παραγωγού χάλυβα του οποίου ελέγχων μέτοχος είναι ο όμιλος Baowu Steel, υπηρετούν επίσης ως γραμματέας της κομματικής επιτροπής της εταιρείας και αναπληρωτής γραμματέας αντίστοιχα ([39]). Ομοίως, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου του ομίλου Wuhan Iron and Steel, που ελέγχεται επίσης από τον όμιλο Baowu Steel, υπηρετεί ως γραμματέας της κομματικής επιτροπής ([40]). Επιπλέον, «ο όμιλος Wuhan Iron and Steel πραγματοποίησε τη δέκατη κεντρική μελέτη και συζήτηση της ομάδας θεωρητικής μελέτης της κομματικής επιτροπής το 2022 για να διαδώσει και να μελετήσει το πνεύμα της κεντρικής διάσκεψης οικονομικών εργασιών και να προωθήσει την εφαρμογή των αποφάσεων και των ρυθμίσεων του 20ού εθνικού συνεδρίου του κόμματος και το πνεύμα της κεντρικής διάσκεψης οικονομικών εργασιών στον όμιλο Wuhan Iron and Steel. Ο γενικός εκπρόσωπος της China Baowu Wuhan Headquarters, γραμματέας της κομματικής επιτροπής και πρόεδρος του ομίλου Wuhan Iron and Steel, προέδρευσε στη συνεδρίαση και έθεσε τις απαιτήσεις για την εφαρμογή των απαιτήσεων της κεντρικής επιτροπής του κόμματος, της κομματικής επιτροπής της επαρχίας Hubei και της κομματικής επιτροπής της China Baowu, καθώς και για την περαιτέρω εφαρμογή του πνεύματος της κεντρικής διάσκεψης οικονομικών εργασιών» ([41]).

([32]) Πρόγραμμα εργασιών της επαρχίας Jiangsu για τον μετασχηματισμό, την αναβάθμιση και τη βελτιστοποίηση της διάταξης του τομέα του χάλυβα για την περίοδο 2019-2025, που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: http://www.jiangsu.gov.cn/art/2019/5/5/art_46144_8322422.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([33]) 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη της χαλυβουργίας, που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://m.mysteel.com/21/1119/11/DFD9D26D73D90F7D_abc.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([34]) Σχέδιο δράσης της επαρχίας Shanxi για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση της χαλυβουργίας το 2020, που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://m.mysteel.com/20/0715/11/7BF7729C99CEB3EA_abc.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([35]) Σχέδιο δράσης της επαρχίας Zhejiang για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης της χαλυβουργίας: «Προώθηση συγχωνεύσεων και αναδιοργάνωσης επιχειρήσεων, επιτάχυνση της διαδικασίας συγκέντρωσης, μείωση του αριθμού των επιχειρήσεων τήξης χάλυβα σε περίπου 10 επιχειρήσεις», που είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://www.jiaxing.gov.cn/art/2022/4/20/art_1228922756_59529426.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([36]) Βλέπε: http://www.ansteel.cn/dangdejianshe/dangjiandongtai/2023-03-17/12429.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([37]) Βλέπε: https://www.zibchina.com/news/newsinfo.html?id=695278 (προσπελάστηκε στις 20 Μαρτίου 2025).

([38]) http://www.fastener-cn.net/reception/association/constitution.js (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([39]) Βλ. ετήσια έκθεση της Baoshan Iron and Steel Ltd. για το 2023, σ. 41 https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2024-04-27/600019_20240427_B5D4.pdf (προσπελάστηκε στις 7 Φεβρουαρίου 2025).

([40]) Βλέπε: https://www.wuganggroup.cn/people/3143 (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([41]) Βλέπε: https://mp.weixin.qq.com/s?__biz=MjM5Njg2NjIwMQ==&mid=2654952836&idx=1&sn=505b807e2826f1e3e6f08ba15b727722&chksm=bd294c728a5ec5641240246649545fda2b2065c015f861fa599249b2165962ca848a25a1faa2&token=1369557425&lang=zh_CN#rd (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

(70) Επιπλέον, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Baotou Steel Union, που ανήκει επίσης στον όμιλο Baowu Steel, ασκεί καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής. Ομοίως, ο εκτελεστικός διευθυντής της Baotou Steel Union, καθώς και ο πρόεδρος της συνδικαλιστικής οργάνωσης της εταιρείας είναι αμφότεροι αναπληρωτές γραμματείς του κόμματος ([42]). Τέλος, εντός του ομίλου Shougang, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου ασκεί καθήκοντα γραμματέα της κομματικής επιτροπής, ενώ ο εκτελεστικός διευθυντής είναι αναπληρωτής γραμματέας της κομματικής επιτροπής ([43]).

(71) Η κλαδική ένωση που καλύπτει το οικείο προϊόν είναι ο κλάδος συνδετήρων ([44]) της Ένωσης του Κλάδου Παραγωγής Γενικών Εξαρτημάτων Μηχανημάτων Κίνας (China Machinery General Part Industry Association) ([45]) (στο εξής: CMGPIA). Η CMGPIA αναφέρει στο άρθρο 3 του καταστατικού της ότι η οργάνωση «σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας, ιδρύει οργανώσεις του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας για την άσκηση κομματικών δραστηριοτήτων και παρέχει τις απαραίτητες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες των κομματικών οργανώσεων. Η οντότητα που είναι υπεύθυνη για την καταχώριση και τη διαχείριση της εν λόγω ένωσης είναι το Υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και η οντότητα που είναι υπεύθυνη για την κομματική οικοδόμηση είναι η κομματική επιτροπή της SASAC» και ότι «αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση και εποπτεία από οντότητες που είναι υπεύθυνες για την καταχώριση και τη διαχείριση, οντότητες που είναι υπεύθυνες για την κομματική οικοδόμηση και τις υπηρεσίες διαχείρισης του κλάδου» ([46]).

(72) Επιπροσθέτως, στον τομέα του σιδήρου στην Κίνα εφαρμόζονται πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή που επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, οι οποίες εφαρμόζονται γενικά στο υπό έρευνα προϊόν, δεδομένου ότι ο τομέας των βιδών χωρίς κεφαλή αποτελεί έναν από τους υποτομείς του τομέα του χάλυβα. Περαιτέρω, όπως διαπιστώθηκε στην έρευνα για τους συνδετήρες, ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων περιλαμβάνεται στην ανακοίνωση του Υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών σχετικά με την έκδοση του «καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για την προώθηση και εφαρμογή του πρώτου (συνόλου) μεγάλου τεχνικού εξοπλισμού» (έκδοση 2019) ([47]), καθώς επίσης και στον «κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών για την προσαρμογή των βιομηχανικών δομών» (2019 NDRC) ([48]) ως προωθούμενος κλάδος.

(73) Εκτός από τα προαναφερθέντα έγγραφα σε κεντρικό επίπεδο, υπάρχουν ορισμένα έγγραφα καθοδήγησης σε τοπικό, επαρχιακό ή δημοτικό επίπεδο, τα οποία καθοδηγούν και στηρίζουν την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής συνδετήρων. Για παράδειγμα, οι πολιτικές παροχής κινήτρων του 2019 για τον κλάδο παραγωγής συνδετήρων στην περιφέρεια Haiyan προβλέπουν ότι: «Η Haiyan είναι η "πατρίδα των συνδετήρων" και η βιομηχανία συνδετήρων είναι επίσης μία από τις σημαντικές παραδοσιακές βιομηχανίες της Haiyan. [...] Προκειμένου να [...] τονωθεί η καινοτομία και η ανάπτυξη της βιομηχανίας συνδετήρων στην κομητεία μας, η κομητεία μας εξέδωσε πρόσφατα την "τριετή πολιτική ειδικής δράσης για την ψηφιοποίηση και τον έξυπνο μετασχηματισμό της βιομηχανίας συνδετήρων στην κομητεία Haiyan". Το πεδίο εφαρμογής των σχετικών ειδικών ταμείων καλύπτει εταιρείες που υλοποιούν ψηφιακό και έξυπνο μετασχηματισμό στη βιομηχανία συνδετήρων» ([49]).

(74) Η κινεζική κυβέρνηση θεωρεί σταθερά ότι ο κλάδος του χάλυβα είναι καίριας σημασίας ([50]). Αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον τομέα και εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Στο πλαίσιο του 14ου πενταετούς προγράμματος, η κινεζική κυβέρνηση διέθεσε πόρους για τον μετασχηματισμό και την αναβάθμιση, καθώς και για τη βελτιστοποίηση και τη διαρθρωτική προσαρμογή της χαλυβουργίας ([51]). Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα για την ανάπτυξη της βιομηχανίας πρώτων υλών, το οποίο

([42]) Βλέπε: https://www.baoganggf.com/ggry (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).
([43]) Βλέπε: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/gsld.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).
([44]) Βλέπε: https://www.afastener.com/association/detail-18.html (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2025).
([45]) Βλέπε: https://www.afastener.com/association/detail-17.html (προσπελάστηκε στις 13 Μαΐου 2025).
([46]) Βλέπε: http://www.cncma.org/article/472 (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).
([47]) Βλ. https://www.miit.gov.cn/cms_files/filemanager/oldfile/miit/n5084605/c7592204/part/752209.pdf, σ. 55, που αναφέρει συνδετήρες αντοχής.
([48]) Βλ. http://www.gov.cn/xinwen/2019-11/06/5449193/files/26c9d25f713f4ed5b8dc51ae40ef37af.pdf, σ. 29.
([49]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.
([50]) Έκθεση, μέρος III, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.
([51]) Βλ. το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και τους μακροπρόθεσμους στόχους για το 2035, μέρος III, άρθρο VIII, διαθέσιμο στη διεύθυνση: https://cset.georgetown.edu/publication/china-14th-five-year-plan/ (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

εφαρμόζεται επίσης στη χαλυβουργία, αναφέρει τον τομέα ως «θεμέλιο της πραγματικής οικονομίας» και «βασικό πεδίο που διαμορφώνει το διεθνές ανταγωνιστικό πλεονέκτημα της Κίνας» και καθορίζει σειρά στόχων και μεθόδων εργασίας που θα προωθήσουν την ανάπτυξη του τομέα του χάλυβα κατά την περίοδο 2021-2025, όπως τεχνολογική αναβάθμιση, βελτίωση της δομής του τομέα (μεταξύ άλλων μέσω περαιτέρω συγκεντρώσεων εταιρειών) ή ψηφιακός μετασχηματισμός ([52]).

(75) Επιπλέον, το προαναφερόμενο πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη της χαλυβουργίας (βλ. αιτιολογική σκέψη 61) καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο οι κινεζικές αρχές εστιάζουν στον τομέα αυτόν στο ευρύτερο πλαίσιο της καθοδήγησης της κινεζικής οικονομίας από την κινεζική κυβέρνηση: «[ν]α υποστηριχθούν οι χαλυβουργικές εταιρείες στη στενή παρακολούθηση των αναγκών για νέες υποδομές, νέα αστικοποίηση, αναζωογόνηση της υπαίθρου και αναδυόμενες βιομηχανίες, να υπάρξει σύνδεση με τα μεγάλα τεχνικά έργα που σχετίζονται με το "14ο πενταετές πρόγραμμα" σε διάφορες περιοχές και να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός με χάλυβα. Να δημιουργηθούν και να εμβαθυνθούν ανάντη και κατάντη μηχανισμοί συνεργασίας μεταξύ του τομέα του χάλυβα και βασικών τομέων που χρησιμοποιούν χάλυβα, όπως η ναυπηγική βιομηχανία, οι μεταφορές, οι κατασκευές, η ενέργεια, τα αυτοκίνητα, οι οικιακές συσκευές, τα γεωργικά μηχανήματα και ο βαρύς εξοπλισμός, να πραγματοποιηθούν δραστηριότητες σύνδεσης της παραγωγής με τη ζήτηση και να επεκταθούν ενεργά οι τομείς εφαρμογής του χάλυβα» ([53]).

(76) Σε τοπικό επίπεδο, όπως στην επαρχία Shandong, όπου βρίσκεται η Shandong Juning Machinery Co. Ltd, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Shandong για την ανάπτυξη της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα ([54]) απαιτεί τα ακόλουθα: «Χάλυβας για κατασκευαστικά μηχανήματα: Στήριξη της επαρχίας μας για τη μετάβαση από μια μεγάλη επαρχία κατασκευαστικών μηχανημάτων σε μια ισχυρή επαρχία κατασκευαστικών μηχανημάτων, εστίαση στην ανάπτυξη πράσινων και φιλικών προς το περιβάλλον, υψηλής καθαρότητας, εξαιρετικών επιδόσεων με επιπτώσεις χαμηλής θερμοκρασίας, σταθερής σκλήρυνσης και εύκολων στην κοπή κατασκευαστικών μηχανημάτων από χάλυβα, επιτάχυνση της έρευνας και της ανάπτυξης κατασκευαστικών μηχανημάτων από χάλυβα υψηλής αντοχής [...], κάλυψη των αναπτυξιακών αναγκών για σύγχρονα κατασκευαστικά μηχανήματα με υψηλή ισχύ και χαμηλό νεκρό βάρος, και υλοποίηση της επαναληπτικής αναβάθμισης της κατάντη βιομηχανικής αλυσίδας πελατών και πλήρη και υγιή ανάπτυξη του οικοσυστήματος του κλάδου των κατασκευαστικών μηχανημάτων».

(77) Επιπλέον των ανωτέρω, στην έρευνα για τους συνδετήρες διαπιστώθηκε ότι οι παραγωγοί συνδετήρων είναι επίσης δικαιούχοι κρατικών επιδοτήσεων, γεγονός που δείχνει σαφώς το ενδιαφέρον του κράτους για τον τομέα. Στην πορεία της έρευνας για τους συνδετήρες, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι διατέθηκαν ορισμένα προγράμματα οικονομικών κινήτρων στους παραγωγούς συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένων των πολιτικών παροχής κινήτρων του 2019 για τη βιομηχανία συνδετήρων στην περιφέρεια Haiyan: «Ενεργός προώθηση του ψηφιακού και έξυπνου μετασχηματισμού των επιχειρήσεων συνδετήρων: Θα χορηγηθούν ειδικά οικονομικά κίνητρα ανάλογα με το έτος εφαρμογής με σκοπό την υλοποίηση συστημάτων ψηφιακής διαχείρισης και ολοκληρωμένου λογισμικού συσκευών ελέγχου, [...], [Ε]πιχειρήσεις που υλοποιούν ψηφιακό και έξυπνο μετασχηματισμό (ή νέες αγορές) και αναβάθμιση του εξοπλισμού τους το 2019 θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως και 20 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και κατ' ανώτατο όριο 2 εκατ. RMB· όσον αφορά την υλοποίηση το 2020, θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως 15 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και έως 1,5 εκατ. RMB κατ' ανώτατο όριο· όσον αφορά την υλοποίηση το 2021, θα λάβουν εφάπαξ επιδότηση ύψους έως 12 % της πραγματικής επένδυσης σε βασικό εξοπλισμό και έως 1 εκατ. RMB κατ' ανώτατο όριο» ([55]).

(78) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τις επιχειρήσεις να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του υπό έρευνα προϊόντος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

(79) Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου στον τομέα του χάλυβα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού δεν θα επηρέαζε τους κατασκευαστές του υπό έρευνα προϊόντος.

([52]) Βλ. ιδίως ενότητες Ι και ΙΙ του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών.

([53]) Βλέπε: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2023/art_2a4233d696984ab59610e7498e333920.html (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([54]) Βλέπε: στη διεύθυνση: http://gxt.shandong.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=1f79d908601e479f83707e67b133e347.pdf (προσπελάστηκε στις 17 Μαρτίου 2025).

([55]) http://www.haiyan.gov.cn/art/2019/12/6/art_1512856_40973400.html.

(80) Το υπό έρευνα προϊόν επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 46 ανωτέρω. Οι στρεβλώσεις αυτές επηρεάζουν τον τομέα τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ) ([56]).

(81) Επιπλέον, στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία αποδεικνύουν ότι ο τομέας του υπό έρευνα προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται επίσης στην αιτιολογική σκέψη 46 ανωτέρω. Το προαναφερθέν πρόγραμμα εργασιών για τη σταθερή ανάπτυξη (βλ. αιτιολογική σκέψη 61) καταδεικνύει επίσης πολύ καλά αυτό το είδος κρατικής παρέμβασης: «Να ενθαρρυνθούν τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα να παρέχουν ενεργά χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες σε χαλυβουργικές εταιρείες που υλοποιούν συγχωνεύσεις και αναδιαρθρώσεις, προσαρμογές της διάταξης, μετασχηματισμό και αναβάθμιση, σύμφωνα με τις αρχές του ελέγχου των κινδύνων και της βιωσιμότητας των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων». Κατά συνέπεια, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(82) Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται αυτές τις εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Μπορούν να δανειστούν χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς.

(83) Ως εκ τούτου, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του υπό έρευνα προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, η οποία περιγράφεται στα μέρη I και II της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών παρατηρούνται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παράχθηκε καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή της εισροής και ούτω καθεξής.

(84) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό έρευνα προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση.

(85) Η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από το καταγγέλλον, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(86) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον όμιλο Chinafar σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα. Ο παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ισχυρίστηκε ότι ο ισχυρισμός περί σημαντικής στρέβλωσης δεν θα πρέπει να αποτελέσει προκαθορισμένο συμπέρασμα και, όσον αφορά τη νομολογία του ΠΟΕ, οι αρχές που διεξάγουν την έρευνα θα πρέπει να χρησιμοποιούν το κόστος που όντως βαρύνει τους παραγωγούς-εξαγωγείς για τον υπολογισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας. Επιπλέον, ακόμη και αν εντοπίζονταν στρεβλώσεις, η Επιτροπή θα έπρεπε να αξιολογήσει κάθε Κινέζο εξαγωγέα χωριστά, ιδίως όταν διενεργήθηκε δειγματοληψία.

([56]) Βλ. εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1444, αιτιολογική σκέψη 63· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/100, αιτιολογική σκέψη 33.

(87) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού συνάδουν πλήρως με τις υποχρεώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Όπως διευκρινίζεται ρητά από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο του ΠΟΕ στην υπόθεση DS473 ([57]), το δίκαιο του ΠΟΕ επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων, όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη. Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, μόνο όταν διαπιστωθούν σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν το κόστος και τις τιμές, η κανονική αξία κατασκευάζεται με βάση το μη στρεβλωμένο κόστος και τις μη στρεβλωμένες τιμές που προέρχονται από αντιπροσωπευτική χώρα ή με βάση κάποιον διεθνή δείκτη αναφοράς. Σε κάθε περίπτωση, το άρθρο 2 παράγραφος 6α δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού προβλέπει τη δυνατότητα χρήσης του εγχώριου κόστους στον βαθμό που διαπιστώνεται σαφώς ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων.

(88) Η Επιτροπή επισήμανε ότι, μόλις καθοριστεί ότι, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη χώρα εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής, η κανονική αξία κατασκευάζεται με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η ίδια διάταξη του βασικού κανονισμού επιτρέπει επίσης τη χρήση του εγχώριου κόστους, εφόσον διαπιστώνεται σαφώς ότι αυτό δεν είναι αποτέλεσμα στρεβλώσεων. Στο πλαίσιο αυτό, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν τη δυνατότητα να προσκομίσουν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι τα μεμονωμένα έξοδα ΓΔΕΠ και/ή άλλες δαπάνες εισροών τους ήταν πράγματι χωρίς στρεβλώσεις. Ωστόσο, όπως αποδεικνύεται βάσει στοιχείων στις αιτιολογικές σκέψεις 46 έως 84, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη στρεβλώσεων στη χαλυβουργία και δεν υπήρξαν θετικά στοιχεία που να αποδεικνύουν την απουσία στρεβλώσεων στους συντελεστές παραγωγής μεμονωμένων παραγωγών-εξαγωγέων. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(89) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή, στη συγκεκριμένη περίπτωση, βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στην επόμενη ενότητα.

3.2.2. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.2.2.1. Γενικές παρατηρήσεις

(90) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της Κίνας σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([58])·

— παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα·

— ύπαρξη σχετικών άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.

— Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(91) Όπως επεξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 39, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας:

(92) Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται επίσης οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές.

(93) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να εξετάσει τη χρήση της Ταϊλάνδης ως κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([57]) DS473: Ευρωπαϊκή Ένωση — Μέτρα αντιντάμπινγκ για το βιοντίζελ από την Αργεντινή.

([58]) World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income.

3.2.3. *Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας.*

(94) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε τη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της Κίνας σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, δηλαδή όλες ταξινομούνταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος, και στις οποίες ήταν γνωστό ότι πραγματοποιείται παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(95) Μετά το πρώτο και το δεύτερο σημείωμα, ο όμιλος Chinafar ισχυρίστηκε ότι η Ταϊλάνδη θα πρέπει να απορριφθεί ως δυνητικά αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι το κατά κεφαλήν ακαθάριστο εθνικό εισόδημά της (ΑΕΕ) είναι σχεδόν το ήμισυ του κατά κεφαλήν εισοδήματος της Κίνας και, ως εκ τούτου, η Ταϊλάνδη δεν μπορεί να θεωρηθεί χώρα με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της Κίνας. Σημείωσε επίσης ότι η ίδια η Επιτροπή δήλωσε στο πρώτο σημείωμα ότι «προτίθεται να χρησιμοποιήσει χώρες με ακαθάριστο εθνικό εισόδημα παρόμοιο με εκείνο της Κίνας», χωρίς να κάνει αναφορά στην κατηγορία των χωρών ανώτερου μεσαίου εισοδήματος.

(96) Κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει μια αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Ο βασικός κανονισμός δεν περιλαμβάνει καμία περαιτέρω απαίτηση για την επιλογή της χώρας με το πλησιέστερο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή ασκεί τη διακριτική της ευχέρεια και χρησιμοποιεί χώρες που η Παγκόσμια Τράπεζα κατατάσσει στην ίδια κατηγορία εισοδήματος. Η σχετική κατηγορία της Παγκόσμιας Τράπεζας είναι εκείνη των χωρών ανώτερου μεσαίου εισοδήματος, στις οποίες κατατάσσεται η Κίνα. Η Επιτροπή διευκρίνισε σαφώς στο πρώτο σημείωμα ότι θα χρησιμοποιήσει τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας για τον σκοπό αυτό, κάτι που συνάδει επίσης με την πρακτική της. Το γεγονός ότι μια χώρα μπορεί να έχει κατά κεφαλήν ΑΕΕ ή ΑΕΠ πλησιέστερο σ' αυτό της Κίνας από ό,τι μια άλλη χώρα δεν αποτελεί αποφασιστικό παράγοντα κατά την επιλογή της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

3.2.4. *Διαθεσιμότητα των σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.*

(97) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέσχε πληροφορίες σχετικά με τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τις εταιρείες που παράγουν την ευρύτερη κατηγορία συνδετήρων, συμπεριλαμβανομένου του υπό έρευνα προϊόντος, στη Μαλαισία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία, καθώς και σχετικά με τις εισαγωγές στις εν λόγω χώρες των πρώτων υλών για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

(98) Στις παρατηρήσεις τους ως προς το πρώτο σημείωμα, οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και η EFDA πρότειναν τη Μαλαισία ως την καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα, ενώ το καταγγέλλον πρότεινε την Τουρκία. Δεν προτάθηκε εναλλακτική αντιπροσωπευτική χώρα για την παρούσα έρευνα.

(99) Η Junyue και ο όμιλος Chinafar ισχυρίστηκαν ότι η Τουρκία δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι στην οικονομία της επικρατεί υψηλός πληθωρισμός, σημαντική υποτίμηση του νομίσματος και πολιτικές παρεμβάσεις, ιδίως όσον αφορά τον καθορισμό των επιπέδων του κόστους εργασίας.

(100) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο νομισματικός πληθωρισμός και αποπληθωρισμός δεν ήταν κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την αξιολόγηση της αντιπροσωπευτικότητας μιας χώρας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού και, σε περίπτωση που η Επιτροπή επιλέξει την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα, θα προσαρμόσει τις τιμές για τον νομισματικό πληθωρισμό και/ή αποπληθωρισμό νομίσματος, κατά περίπτωση, ώστε να αντικατοπτρίζουν το κόστος για την περίοδο έρευνας. Επίσης, οι εταιρείες δεν προσκόμισαν τεκμηριωμένα στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη πολιτικής παρέμβασης στο κόστος εργασίας. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

(101) Η Junyue και ο όμιλος Chinafar ισχυρίστηκαν ότι ούτε η Ταϊλάνδη ούτε η Τουρκία ήταν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες με βάση τον όγκο των εισαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία (στο εξής: Ρωσία).

(102) Η Επιτροπή είχε ήδη παράσχει στο πρώτο σημείωμα ανάλυση των τάσεων των εισαγωγών από τη Ρωσία από το 2019 έως την περίοδο έρευνας, η οποία δεν έδειξε σημαντική μεταβολή ούτε στους όγκους ούτε στη μέση τιμή στις εισαγωγές από τη Ρωσία και στις δύο χώρες. Ως εκ τούτου, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι οι ρωσικές εξαγωγικές πρακτικές είχαν αλλάξει λόγω των κυρώσεων που ίσχυαν μετά την εισβολή πλήρους κλίμακας στην Ουκρανία το 2022, η οποία θα μπορούσε να έχει προκαλέσει στρέβλωση των τιμών εισαγωγής στις εν λόγω δύο χώρες. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(103) Μετά το πρώτο σημείωμα, η Junyue υποστήριξε επίσης ότι ο κλάδος παραγωγής συνδετήρων της Ταϊλάνδης, συμπεριλαμβανομένων των βιδών, ήταν σε μεγάλο βαθμό εξειδικευμένος σε συνδετήρες αυτοκινήτων, οι οποίοι δεν ήταν αντιπροσωπευτικοί του υπό έρευνα προϊόντος, καθώς οι συνδετήρες που χρησιμοποιούνται στην αυτοκινητοβιομηχανία έτειναν να τιμολογούνται σε υψηλότερες τιμές, δεδομένου ότι έπρεπε να συμμορφώνονται με αυστηρότερα πρότυπα προϊόντος. Λόγω αυτής της εξειδίκευσης, η Junyue ισχυρίστηκε ότι για ορισμένους συντελεστές παραγωγής οι Ταϊλανδοί παραγωγοί κατέφυγαν σε ειδικής ποιότητας εισαγωγές ιαπωνικής καταγωγής, γεγονός που κατέστησε τον δείκτη αναφοράς μη αντιπροσωπευτικό.

(104) Με βάση την GTA, η Επιτροπή αξιολόγησε τις ιαπωνικές τιμές εξαγωγής για τις κύριες πρώτες ύλες (δηλαδή τους κωδικούς ΕΣ 7213 91, 7213 99, 7228 30, 7227 90 και 7214 99). Κατά την περίοδο έρευνας, η Ταϊλάνδη ήταν η κύρια εξαγωγική αγορά της Ιαπωνίας, καθώς αντιπροσώπευε το 21 % των συνολικών εξαγωγών αυτών των πρώτων υλών. Οι άλλοι πέντε κορυφαίοι εξαγωγικοί προορισμοί, εξαιρουμένης της Κίνας, αντιπροσώπευαν από κοινού περίπου το 53 % των συνολικών εξαγωγών αυτών των πρώτων υλών. Η μέση τιμή εξαγωγής στην Ταϊλάνδη ήταν κατά 10 % υψηλότερη σε σύγκριση με αυτές τις άλλες κορυφαίες αγορές (τιμή EUR 1,09/kg για την Ταϊλάνδη και 0,90/kg EUR για τις άλλες πέντε κορυφαίες εξαγωγικές χώρες).

(105) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, μολονότι ήταν πιθανό οι Ταϊλανδοί παραγωγοί συνδετήρων να εισήγαγαν ύλες ειδικής ποιότητας από την Ιαπωνία, αυτό δεν απέκλειε τη χρήση της Ταϊλάνδης ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Στην πραγματικότητα, οι μη τυποποιημένες βίδες καλύπτονταν επίσης από την παρούσα έρευνα, ενώ γι' αυτά τα προϊόντα θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν πρώτες ύλες ειδικής ποιότητας. Ως εκ τούτου, δεν μπορούσε να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι ιαπωνικές τιμές εξαγωγής στην Ταϊλάνδη ήταν αδικαιολόγητα υψηλές και μη αντιπροσωπευτικές. Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό στην αιτιολογική σκέψη 103 ότι η Ταϊλάνδη θα πρέπει να αποκλειστεί ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

(106) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω τις εισαγωγές των τριών κύριων συντελεστών παραγωγής, οι οποίοι αντιπροσώπευαν περίπου το 65 % του κόστους κατασκευής (που κατατάσσονται στους κωδικούς ΕΣ 7213 91, 7213 99 και 7228 30) στις τρεις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Για όλους αυτούς τους συντελεστές παραγωγής, οι εισαγωγές στην Ταϊλάνδη (εξαιρουμένων των εισαγωγών από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ([59])) ήταν οι μεγαλύτερες όσον αφορά τις ποσότητες.

(107) Για τον συντελεστή παραγωγής υπό τον κωδικό ΕΣ 7213 91, οι συνολικές εισαγωγές από μη στρεβλωμένες πηγές ήταν σημαντικές και στις τρεις χώρες, με την Ταϊλάνδη να έχει τις υψηλότερες ποσότητες εισαγωγών από χώρες εκτός της Κίνας και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755.

(108) Όσον αφορά τον συντελεστή παραγωγής με τον κωδικό ΕΣ 7213 99, οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη αντιπροσώπευαν μακράν τον υψηλότερο όγκο εισαγωγών, περίπου 76 000 τόνους, δηλαδή πέντε φορές υψηλότερος από τον όγκο των εισαγωγών στη Μαλαισία και την Τουρκία. Οι εισαγωγές στη Μαλαισία από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 αντιπροσώπευαν το 33 % των συνολικών εισαγωγών στη χώρα και η μέση τιμή εισαγωγής από άλλες πηγές στη Μαλαισία ήταν παρόμοια με την τιμή εισαγωγής από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755. Ταυτόχρονα, η Ταϊλάνδη και η Τουρκία δεν είχαν σχεδόν καθόλου εισαγωγές από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η τιμή εισαγωγής στη Μαλαισία ήταν λιγότερο αξιόπιστη από την τιμή εισαγωγής στην Ταϊλάνδη ή την Τουρκία.

(109) Για τον κωδικό ΕΣ 7228 30, ο όγκος των εισαγωγών στην Ταϊλάνδη ήταν μακράν ο μεγαλύτερος μεταξύ των τριών χωρών. Οι εισαγωγές από την Κίνα και τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 αντιπροσώπευαν υψηλό μερίδιο των συνολικών εισαγωγών του εν λόγω συντελεστή παραγωγής και στις τρεις χώρες. Ωστόσο, η μέση τιμή εισαγωγής από άλλες πηγές στην Τουρκία ήταν συγκρίσιμη με εκείνη από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 και, ως εκ τούτου, ενδέχεται να επηρεάστηκε από την κινεζική τιμή εισαγωγής, ενώ η μέση τιμή εισαγωγής από άλλες πηγές στην Ταϊλάνδη ή τη Μαλαισία ήταν σημαντικά υψηλότερη από εκείνη από την Κίνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η τιμή εισαγωγής στην Τουρκία ήταν λιγότερο αξιόπιστη από την τιμή εισαγωγής στην Ταϊλάνδη ή τη Μαλαισία.

([59]) Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj), όπως τροποποιήθηκε από τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/749 (ΕΕ L 113 της 29.4.2017, σ. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/749/oj).

(110) Η Junyue υπέβαλε τις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις που καλύπτουν την περίοδο έρευνας για τη θυγατρική του Μαλαισιανού παραγωγού που επιλέχθηκε από την Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα, η οποία παράγει μόνο συνδετήρες (Chin Well Fasteners Co. Sdn. Bhd. (στο εξής: Chin Well Fasteners). Προσδιόρισε επίσης έναν επιπλέον παραγωγό στη Μαλαισία που παράγει τυποποιημένους συνδετήρες (Asia Bolts & Nuts Sdn. Bhd.) που διέθετε άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για το 2023. Ο τελευταίος απορρίφθηκε, καθώς έδειξε κέρδος 0,7 %, το οποίο δεν θεωρήθηκε εύλογο.

(111) Η Junyue και ο όμιλος Chinafar ισχυρίστηκαν ότι τα οικονομικά στοιχεία των εταιρειών Ταϊλάνδης και Τουρκίας που προσδιορίστηκαν από την Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικά του υπό έρευνα προϊόντος και παρουσίαζαν ασυνήθιστα υψηλούς δείκτες ΓΔΕΠ και κέρδους.

(112) Ισχυρίστηκαν ότι αυτό εξηγείται από το γεγονός ότι τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις εν λόγω εταιρείες δεν ήταν συγκρίσιμα με το υπό έρευνα προϊόν, δεδομένου ότι ήταν κυρίως συνδετήρες υψηλής αντοχής και υψηλής ποιότητας για πολύ εξειδικευμένες και πολύ κερδοφόρες αγορές, όπως οι τομείς της αεροδιαστημικής, της αυτοκινητοβιομηχανίας και της ενέργειας / πετροχημικών προϊόντων και, ως εκ τούτου, είναι υψηλότερης ποιότητας σε σύγκριση με το υπό έρευνα προϊόν που κατασκευάζεται στην Κίνα.

(113) Ισχυρίστηκαν ότι αυτό ίσχυε και για την ταϊλανδική εταιρεία Thai Meira, Co. Ltd., η οποία ειδικεύεται σε μη τυποποιημένους συνδετήρες για την αυτοκινητοβιομηχανία. Επιπλέον, η ταϊλανδική εταιρεία S.J. Screws Co. Ltd. δεν μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική, δεδομένου ότι κατασκεύαζε κυρίως προϊόντα που δεν εμπίπτουν στο υπό έρευνα προϊόν, τα οποία συνεπάγονταν υψηλότερο κόστος παραγωγής, όπως εξοπλισμό στερέωσης, χαλύβδινα ελάσματα και βιομηχανικά προϊόντα αλιείας ή μη τυποποιημένους συνδετήρες για την αυτοκινητοβιομηχανία.

(114) Η Επιτροπή επισήμανε ότι ορισμένοι από τους Κινέζους παραγωγούς του δείγματος παρήγαγαν συνδετήρες υψηλής αντοχής και εξυπηρετούσαν συγκεκριμένους τομείς, όπως τα θαλάσσια κοιτάσματα πετρελαίου και οι πετρελαιαγωγοί. Το γεγονός ότι οι εταιρείες που εντοπίστηκαν στις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες ειδικεύονται σε ορισμένες κατηγορίες, όπως οι μη τυποποιημένες βίδες για την αυτοκινητοβιομηχανία, οι οποίες αποτελούν μέρος του υπό έρευνα προϊόντος, και/ή παράγουν μόνο μέρος του υπό έρευνα προϊόντος, δεν αποτελεί λόγο αποκλεισμού των εν λόγω εταιρειών. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(115) Η EFDA παρατήρησε ότι η Επιτροπή δεν συμπεριέλαβε στον κατάλογο των επιλεγμένων εταιρειών έναν σημαντικό Τούρκο παραγωγό, την Norm Civata Sanaya Ve Ticaret Anonim Sirketi (στο εξής: Norm Civata).

(116) Από τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στη βάση δεδομένων Orbis προέκυψε ότι η Norm Civata είναι εταιρεία χονδρικής με διάφορες θυγατρικές εταιρείες και ότι οι χρηματοοικονομικές πληροφορίες της είναι ενοποιημένες. Τα οικονομικά στοιχεία του υποκαταστήματος που δραστηριοποιείται στον τομέα «μέταλλα και μεταλλικά προϊόντα» δεν ήταν διαθέσιμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιήσει την ετήσια έκθεση της Norm Civata για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας.

(117) Η EFDA αμφισβήτησε επίσης τη μεθοδολογία για τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και ισχυρίστηκε ότι το οικονομικό κέρδος και η ζημία θα πρέπει να αφαιρεθούν από τα λειτουργικά έξοδα. Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό, δεδομένου ότι αποτελεί πάγια πρακτική της να συμπεριλαμβάνει χρηματοοικονομικά έξοδα στα έξοδα ΓΔΕΠ, ώστε να αντικατοπτρίζεται το πλήρες κόστος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος.

(118) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω εκτιμήσεων, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη με το δεύτερο σημείωμα ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα την Ταϊλάνδη, καθώς και τα οικονομικά στοιχεία τριών εταιρειών ([60]), σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, προκειμένου να αντλήσει στοιχεία σχετικά με τις τιμές ή τους δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(119) Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να υποβάλουν παρατηρήσεις ως προς την καταλληλότητα της Ταϊλάνδης ως αντιπροσωπευτικής χώρας και των εν λόγω τριών εταιρειών ως παραγωγών στην αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.5. *Παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών*

(120) Μετά το δεύτερο σημείωμα, η Junyue, ο όμιλος Chinafar και η EFDA επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι, για διάφορους λόγους, η Μαλαισία ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, και όχι η Ταϊλάνδη.

([60]) Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd., Thai Meira Co. Ltd., S.J. Screw Thai Company Ltd.

(121) Καταρχάς, ισχυρίστηκαν ότι οι εταιρείες στη Μαλαισία παρήγαγαν κυρίως τυποποιημένους συνδετήρες και, ως εκ τούτου, το μείγμα προϊόντων τους ήταν παρόμοιο με εκείνο των Κινέζων παραγωγών.

(122) Δεύτερον, η Junyue και η EFDA δεν θεώρησαν δικαιολογημένο το γεγονός ότι η Επιτροπή επικεντρώθηκε μόνο στους όγκους εισαγωγών ενός μόνο συντελεστή παραγωγής (ΕΣ 7213 99) για να μη λάβει υπόψη τη Μαλαισία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Για τον εν λόγω συντελεστή παραγωγής, οι κινεζικές εισαγωγές από την Κίνα αντιπροσώπευαν το 33 % των συνολικών εισαγωγών, ποσοστό παρόμοιο με τις εισαγωγές στην Ταϊλάνδη των άλλων δύο συντελεστών παραγωγής (ΕΣ 7213 91 και ΕΣ 7228 30).

(123) Τρίτον, η Junyue ισχυρίστηκε ότι η ομοιότητα μεταξύ της μέσης τιμής των κινεζικών εισαγωγών και της μέσης τιμής εισαγωγής από άλλες χώρες απλώς υποδηλώνει ότι οι τιμές των εισαγόμενων υλικών καθορίζονταν ουσιαστικά με τους όρους της αγοράς.

(124) Επίσης, η Junyue ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία της Ταϊλάνδης για τις εισαγωγές ήταν ακόμη πιο ανησυχητικά λόγω του υψηλότερου συνολικού ποσοστού κινεζικών εισαγωγών στην Ταϊλάνδη (43 %) σε σύγκριση με τη Μαλαισία (29 %) και την Τουρκία (15 %).

(125) Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της Junyue, η Επιτροπή δεν επικεντρώθηκε στις εισαγωγές ενός μόνο συντελεστή παραγωγής για να μη λάβει υπόψη τη Μαλαισία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Στην πραγματικότητα, η Επιτροπή ανέλυσε τις εισαγωγές των τριών κύριων συντελεστών παραγωγής, οι οποίοι αντιπροσώπευαν περίπου το 65 % του κόστους κατασκευής (ΕΣ 7213 91, ΕΣ 7213 99 και ΕΣ 7228 30) στις τρεις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες.

(126) Για όλους αυτούς τους συντελεστές παραγωγής, οι εισαγωγές στην Ταϊλάνδη (εξαιρουμένων των εισαγωγών από την Κίνα και τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755) ήταν οι μεγαλύτερες όσον αφορά τις ποσότητες. Για τον κωδικό ΕΣ 7213 91, οι συνολικές εισαγωγές από μη στρεβλωμένες πηγές ήταν σημαντικές και στις τρεις χώρες, με την Ταϊλάνδη να έχει τις υψηλότερες ποσότητες εισαγωγών από χώρες εκτός της Κίνας και των χωρών που παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755.

(127) Όσον αφορά τον κωδικό ΕΣ 7213 99, οι εισαγωγές από την Ταϊλάνδη αντιπροσώπευαν μακράν τον υψηλότερο όγκο εισαγωγών, περίπου 76 000 τόνους, δηλαδή πέντε φορές υψηλότερος από τον όγκο των εισαγωγών στη Μαλαισία και την Τουρκία. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 108, οι κινεζικές εισαγωγές στη Μαλαισία αντιπροσώπευαν το 33 % των συνολικών εισαγωγών στη χώρα και οι μέσες τιμές εισαγωγής από χώρες εκτός της Κίνας ήταν συγκρίσιμες με τις κινεζικές τιμές, γεγονός που υποδηλώνει ότι ενδέχεται να είναι λιγότερο αξιόπιστες.

(128) Για τον κωδικό ΕΣ 7228 30, που αντιστοιχεί στο 11 % του συνολικού κόστους κατασκευής, λαμβανομένου υπόψη του όγκου των εισαγωγών, η Επιτροπή θεώρησε την Ταϊλάνδη την πλέον αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 109 ανωτέρω.

(129) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή έκρινε ότι η Ταϊλάνδη διέθετε ένα σύνολο άμεσα διαθέσιμων στοιχείων υψηλότερης ποιότητας για τις τιμές των εισαγωγών χωρίς στρεβλώσεις και, ως εκ τούτου, κατέληξε στο να θεωρήσει την Ταϊλάνδη ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και απέρριψε τον ισχυρισμό της Junyue.

(130) Η Junyue και ο όμιλος Chinafar επανέλαβαν τον ισχυρισμό ότι οι τιμές εισαγωγής από την Ταϊλάνδη ήταν υψηλές λόγω της σημαντικής παρουσίας εισαγωγών ειδικής ποιότητας ιαπωνικής καταγωγής, που χρησιμοποιούνται από Ταϊλανδούς παραγωγούς για ειδικές εφαρμογές, ιδίως στην αυτοκινητοβιομηχανία. Η Junyue ισχυρίστηκε επίσης ότι η τάση αυτή ήταν συναφής με το γεγονός ότι αρκετοί παραγωγοί συνδέονταν με ιαπωνικές εταιρείες και προμηθεύονταν πρώτες ύλες υψηλής ποιότητας από τις μητρικές τους εταιρείες.

(131) Η Junyue υποστήριξε περαιτέρω ότι, σε περίπτωση που η Επιτροπή αποφασίσει να διατηρήσει την Ταϊλάνδη ως αντιπροσωπευτική χώρα, τα στοιχεία για τις εισαγωγές θα πρέπει να προσαρμοστούν με αφαίρεση των ιαπωνικών εισαγωγών από τις συνολικές εισαγωγές, δεδομένου ότι οι τιμές τους είναι αδικαιολόγητα υψηλές.

(132) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς αυτούς, η Επιτροπή επισήμανε ότι ούτε η Junyue ούτε ο όμιλος Chinafar προσκόμισαν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την κλίμακα των ιαπωνικών εισαγωγών, στην Ταϊλάνδη, πρώτων υλών που προορίζονται για την παραγωγή μη τυποποιημένων βιδών για εξειδικευμένους τομείς. Ομοίως, δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι πραγματοποιούνταν εισαγωγές από συνδεδεμένα μέρη.

(133) Επίσης, οι δύο παραγωγοί του δείγματος δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ούτε στην Κίνα χρησιμοποιούνταν υλικά υψηλής ποιότητας για την παραγωγή μη τυποποιημένων βιδών. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι και η Κίνα εισήγαγε επίσης σημαντικές ποσότητες πρώτων υλών από την Ιαπωνία, καθώς αποτελεί την τρίτη εξαγωγική αγορά για τη χώρα αυτή.

(134) Επιπλέον, η κανονική αξία του οικείου προϊόντος κατασκευάστηκε με βάση όλες τις εισαγωγές στην Ταϊλάνδη και όχι μόνο με βάση τις εισαγωγές από την Ιαπωνία. Οι εισαγωγές, στην Ταϊλάνδη, των πέντε σημαντικότερων πρώτων υλών από την Ιαπωνία αντιπροσώπευαν μόνο το 17 % περίπου των συνολικών εισαγωγών των εν λόγω πρώτων υλών. Με βάση τα ανωτέρω, οι ισχυρισμοί των αιτιολογικών σκέψεων 130 και 131 απορρίφθηκαν.

(135) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, η Junyue και ο όμιλος Chinafar επανέλαβαν την άποψή τους ότι οι μαλαισιανές εταιρείες που επιλέχθηκαν από την Επιτροπή στο πρώτο σημείωμα ήταν πιο αντιπροσωπευτικές από τις ταϊλανδικές εταιρείες, δεδομένου ότι εστιάζονταν κυρίως στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος και, για την εταιρεία Chin Well Fasteners, τα δημόσια διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία αντιστοιχούσαν στην περίοδο έρευνας.

(136) Αντιθέτως, ισχυρίστηκαν εκ νέου ότι δύο από τους τρεις Ταϊλανδούς παραγωγούς που επιλέχθηκαν από την Επιτροπή δεν παρήγαγαν το υπό έρευνα προϊόν. Ισχυρίστηκαν ότι η Thai Meira παρήγε κυρίως ειδικούς συνδετήρες και ότι η S. J. Screwthai εστιαζόταν κυρίως σε προϊόντα που δεν αντιστοιχούσαν στο οικείο προϊόν.

(137) Η EFDA υποστήριξε επίσης ότι η S.J. Screwthai ήταν εταιρεία χονδρικής, με βάση τις πληροφορίες της βάσης δεδομένων Orbis και η Επιτροπή είχε απορρίψει για τον ίδιο λόγο την τουρκική εταιρεία Norm Civata.

(138) Η Επιτροπή εξέτασε τις διαθέσιμες πληροφορίες για τις δύο εταιρείες στην Ταϊλάνδη και, με βάση τον ιστότοπό τους και τη βάση δεδομένων Orbis, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι i) η S.J. Screws προσδιοριζόταν στη βάση δεδομένων Orbis ως έμπορος χονδρικής και λιανικής πώλησης. Η ανάλυση του ιστοτόπου της εταιρείας δεν κατέληξε σε συμπέρασμα σχετικά με το αν η εταιρεία ήταν πραγματικός παραγωγός ή χονδρέμπορος και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει την εν λόγω εταιρεία από την ανάλυση· ii) η Thai Meira παρήγαγε, μεταξύ άλλων, προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της παρούσας έρευνας, ιδίως κοχλίες χωρίς κεφαλή.

(139) Ο όμιλος Chinafar ισχυρίστηκε επίσης ότι η Thai Meira παρουσίαζε μη αντιπροσωπευτικό υψηλό κέρδος λόγω της εξειδίκευσής της σε μη τυποποιημένους συνδετήρες που προορίζονται για την αυτοκινητοβιομηχανία. Ωστόσο, η εταιρεία δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η κερδοφορία των πωλήσεων στην αυτοκινητοβιομηχανία ήταν υψηλότερη από εκείνη των πωλήσεων σε άλλους τομείς. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(140) Η EFDA προσδιόρισε περαιτέρω και εξήγαγε από την Orbis τα οικονομικά στοιχεία πέντε επιπλέον εταιρειών στην Ταϊλάνδη στα οποία θα μπορούσε να βασιστεί η Επιτροπή: των Thai Union Fasteners, MDF Precision, Bangkok Fastenings, Suntorx Enterprise και Tycoon Worlwide Group.

(141) Η Επιτροπή ανέλυσε τα οικονομικά στοιχεία όλων αυτών των εταιρειών και διαπίστωσε ότι η Tycoon Worlwide Group σημείωσε ζημίες το 2023, και τα κέρδη των άλλων τεσσάρων εταιρειών (υπολογιζόμενα βάσει του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων) κυμαίνονταν από 0,35 % έως 1,31 %, ποσοστά που δεν θεωρήθηκαν εύλογο επίπεδο κέρδους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν συμπεριέλαβε τις εν λόγω εταιρείες στην ανάλυσή της.

(142) Όσον αφορά το σχόλιο της Junyue ότι οι επιλεγείσες μαλαισιανές εταιρείες, όπως η Chin Well Fasteners και η Tong Heer Fasteners Co. Sdn. Bhd. (στο εξής: Tong Herr), αποτελούσαν πιο αξιόπιστο και αντιπροσωπευτικό κριτήριο αναφοράς, η Επιτροπή επισήμανε τα ακόλουθα:

(143) Η Tong Herr, η οποία ειδικεύεται στην κατασκευή συνδετήρων από ανοξείδωτο χάλυβα, ανήκε σε ευρύτερο όμιλο, ο οποίος περιλάμβανε επίσης έναν κατασκευαστή προϊόντων χύτευσης ακριβείας. Παρόλο που τα οικονομικά στοιχεία της Tong Herr του 2024 δεν ήταν ακόμη διαθέσιμα, οι πληροφορίες σε επίπεδο ομίλου ([61]) έδειξαν ότι ο επιχειρηματικός τομέας των συνδετήρων ήταν ζημιογόνος το 2024, γεγονός που την καθιστούσε ακατάλληλη εταιρεία για τον καθορισμό αντιπροσωπευτικού δείκτη αναφοράς.

([61]) https://tong.com.my/wp-content/uploads/2025/BURSA/TH-B-250225-1-2.pdf (τελευταία επίσκεψη στις 24 Απριλίου 2025).

(144) Όσον αφορά την Chin Well Fasteners, αν και είναι ακριβές ότι τα οικονομικά στοιχεία της εν λόγω εταιρείας ευθυγραμμίζονται επακριβώς με την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή διαφώνησε με τον ισχυρισμό της Junyue ότι η Chin Well Fasteners από μόνη της αποτελούσε πιο αντιπροσωπευτική βάση για τον καθορισμό των δεικτών ΓΔΕΠ και κερδών από ό,τι οι επιλεγμένες ταϊλανδικές εταιρείες. Σύμφωνα με πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στον επίσημο ιστότοπο της εταιρείας ([62]), η Chin Well Fasteners παρήγαγε αποκλειστικά βίδες με κεφαλή. Αν και το γεγονός αυτό δεν απέκλεισε την εταιρεία από το να χρησιμεύσει ως δυνητική υποκατάστατη μεταβλητή για τους υπολογισμούς ΓΔΕΠ και κέρδους, το γεγονός ότι οι ταϊλανδικές εταιρείες παράγουν προϊόντα που εμπίπτουν στον ορισμό του προϊόντος στην προκειμένη περίπτωση τα καθιστά καταλληλότερα.

(145) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ως την κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και να χρησιμοποιήσει τα οικονομικά στοιχεία δύο εταιρειών ([63]) για την κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.2.6. *Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας*

(146) Μετά το πρώτο σημείωμα, το καταγγέλλον υποστήριξε ότι τόσο η Ταϊλάνδη όσο και η Τουρκία υπερέβαιναν τις επιδόσεις της Μαλαισίας όσον αφορά τη συνολική βαθμολογία τους ως προς τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης, και ότι η Τουρκία είχε κυρώσει και τις 10 θεμελιώδεις συμβάσεις εργασίας της ΔΟΕ. Από την άλλη πλευρά, η EFDA παρατήρησε ότι τα στοιχεία δείχνουν ότι το ιστορικό επιδόσεων της Ταϊλάνδης και της Τουρκίας όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν ήταν τόσο θετικό όσο αυτό της Μαλαισίας.

(147) Μετά το δεύτερο σημείωμα, ο όμιλος Chinafar επανέλαβε τις παρατηρήσεις της EFDA ότι το ιστορικό επιδόσεων της Ταϊλάνδης όσον αφορά την προστασία του περιβάλλοντος και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν ήταν ευνοϊκό σε σύγκριση με τις επιδόσεις της Μαλαισίας.

(148) Αφού διαπιστώθηκε ότι μόνο η Ταϊλάνδη ήταν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα περίπτωση με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία πρόταση του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.2.6.1. Συμπέρασμα

(149) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Ταϊλάνδη πληρούσε τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.7. *Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις*

(150) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν δημοσίως διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονται στο εν λόγω σημείωμα.

(151) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιήσει στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε την Τράπεζα της Ταϊλάνδης για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας ([64]), το Επενδυτικό Συμβούλιο Ηλεκτρισμού της Ταϊλάνδης ([65]), καθώς και την Υπηρεσία Ενεργειακής Πολιτικής και Σχεδιασμού του Υπουργείου Ενέργειας για το φυσικό αέριο ([66]).

([62]) https://www.chinwell.com.my/screws/ (τελευταία επίσκεψη στις 24 Απριλίου 2025).
([63]) Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd., Thai Meira Co. Ltd.
([64]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=636&language=ENG (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).
([65]) BOI : The Board of Investment of Thailand (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025.
([66]) https://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).

(152) Στο δεύτερο σημείωμα η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω του αμελητέου βάρους ορισμένων εισροών, συγκεκριμένα του ατμού και του νερού, στο συνολικό κόστος παραγωγής, αυτά τα αμελητέα στοιχεία, που αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 2 % του συνολικού κόστους παραγωγής που ανέφεραν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, ομαδοποιήθηκαν στην κατηγορία «αναλώσιμα». Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ότι θα υπολογίσει το ποσοστό των αναλωσίμων επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και θα εφαρμόζει το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.7.1. Συντελεστές παραγωγής

(153) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή	Τιμή σε CNY	Μονάδα μέτρησης
Πρώτες ύλες				
Ράβδοι και χονδρόσυρμα θερμής έλασης, από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, ακανόνιστα περιελιγμένα, κυκλικής διατομής με διάμετρο μικρότερη των 14 mm	7213 91 90 01 7213 91 90 09	GTA	4,30	kg
Ράβδοι και χονδρόσυρμα θερμής έλασης, από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, ακανόνιστα περιελιγμένα	7213 99 90	GTA	8,21	kg
Ράβδοι και χονδρόσυρμα από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα	7214 99 91	GTA	7,76	kg
Ράβδοι και χονδρόσυρμα από χαλυβοκράματα (εκτός από τον ανοιξείδωτο χάλυβα), θερμής έλασης, ακανόνιστα περιελιγμένα	7227 90 90	GTA	6,13	kg
Άλλες ράβδοι και χονδρόσυρμα από χαλυβοκράματα πλην του ανοξείδωτου χάλυβα, που έχουν απλώς περάσει από θερμή έλαση, ολκή ή διέλαση	7228 30 10 09	GTA	6,81	kg
Ψευδάργυρος	7901 11 00	GTA	18,88	kg
Εργασία				
Εργασία	ά.α.	Τράπεζα της Ταϊλάνδης	14,83	Εργατοώρα

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Πηγή	Τιμή σε CNY	Μονάδα μέτρησης
Ενέργεια				
Ηλεκτρική ενέργεια	ά.α.	Επενδυτικό Συμβούλιο της Ταϊλάνδης	Κυμαίνεται από 1,08 έως 1,37 ([1])	kWh
Φυσικό αέριο	ά.α.	Υπηρεσία Ενεργειακής Πολιτικής και Σχεδιασμού του υπουργείου Ενέργειας της Ταϊλάνδης	2,68	Κυβικό μέτρο

([1]) Ανά εταιρεία και με βάση την αντίστοιχη κατανάλωση, ζήτηση και χρέωση της παρεχόμενης υπηρεσίας, αιχμής και εκτός αιχμής, όπως καθορίζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 161 και 162.

(154) Η Επιτροπή συμπεριέλαβε μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, προκειμένου να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους προαναφερθέντες συντελεστές παραγωγής. Η μεθοδολογία επεξηγείται δεόντως στις αιτιολογικές σκέψεις 178 και 179.

3.2.7.2. Πρώτες ύλες

(155) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 ([67]).

(156) Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από την Κίνα στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή από την Κίνα, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής.

(157) Για μια σειρά συντελεστών παραγωγής, το πραγματικό κόστος που επωμίστηκαν οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευε αμελητέο ποσοστό του συνολικού κόστους πρώτων υλών κατά την περίοδο έρευνας. Δεδομένου ότι αντιπροσώπευε λιγότερο από 2 % του συνολικού κόστους παραγωγής και η τιμή που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτούς τους συντελεστές δεν είχε ουσιαστικό αντίκτυπο στους υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ, ανεξάρτητα από τη χρησιμοποιούμενη πηγή, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει αυτό το κόστος στα αναλώσιμα.

(158) Προκειμένου να καθοριστεί η μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εφάρμοσε τους αντίστοιχους εισαγωγικούς δασμούς της αντιπροσωπευτικής χώρας.

([67]) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

(159) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ίδιων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του αναφερθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις κατά την παράδοση στο εργοστάσιο της εταιρείας.

(160) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρείχε κατάλογο των συντελεστών παραγωγής. Μετά τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά την επίσκεψη επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των παραγωγών-εξαγωγέων, αναθεωρήθηκε ο κατάλογος των συντελεστών παραγωγής. Ειδικότερα, το σύρμα από σίδηρο και μη κραματοποιημένο χάλυβα (ΕΣ 7217 10) εξαιρέθηκε επειδή η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν χρησιμοποιήθηκε στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος, ενώ είχε αρχικά αναφερθεί εκ παραδρομής στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο.

(161) Μετά τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με το πρώτο σημείωμα, το καταγγέλλον ισχυρίστηκε ότι ο σημαντικός αριθμός εισαγωγών των κύριων συντελεστών παραγωγής από την Κίνα ήταν πιθανό να στρεβλώσει τις τιμές της αγοράς στη Μαλαισία· το καταγγέλλον ισχυρίστηκε επίσης ότι οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας στη Μαλαισία επιδοτούνται σε μεγάλο βαθμό, παρέχοντας ως αποδεικτικό στοιχείο άρθρο περιοδικού, το οποίο επικεντρώνεται στον αντίκτυπο στους εγχώριους χρήστες.

(162) Στις παρατηρήσεις του σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, ο όμιλος Chianafar ισχυρίστηκε ότι από μόνο του το γεγονός ότι υπήρξε επιδότηση δεν καθιστούσε τις τιμές μη αντιπροσωπευτικές για τους σκοπούς του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(163) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Ταϊλάνδη θεωρείται στο παρόν στάδιο κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α), οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

3.2.7.3. Εργασία

(164) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για την εργασία η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα τελευταία διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία που δημοσίευσε η Τράπεζα της Ταϊλάνδης ([68]). Η Τράπεζα της Ταϊλάνδης παρείχε πληροφορίες σε τριμηνιαία βάση σχετικά με τους μέσους μηνιαίους μισθούς στην Ταϊλάνδη στον μεταποιητικό τομέα για την περίοδο έρευνας. Οι τιμές αυτές προσαρμόστηκαν ώστε να συμπεριλάβουν τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που κατέβαλε ο εργοδότης ([69]).

(165) Οι πληροφορίες σχετικά με τις δεδουλευμένες ώρες δεν ήταν διαθέσιμες στα στατιστικά στοιχεία που δημοσίευσε η Τράπεζα της Ταϊλάνδης και, ως εκ τούτου, η Επιτροπή χρησιμοποίησε πληροφορίες σχετικά με τις ανά εβδομάδα δεδουλευμένες ώρες εργασίας στην Ταϊλάνδη, όπως παρασχέθηκαν από τη βάση δεδομένων Labor Force Statistics της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας ([70]).

(166) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή υπολόγισε το κόστος εργασίας ανά ώρα στην Ταϊλάνδη διαιρώντας το ετήσιο κόστος εργασίας με τις ετησίως δεδουλευμένες ώρες.

(167) Μετά το δεύτερο σημείωμα, τόσο η Junyue όσο και ο όμιλος Chinafar υποστήριξαν ότι η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τις πραγματικές δεδουλευμένες ώρες εργασίας των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς για την εργασία, αντί των στοιχείων της ΔΟΕ.

(168) Κατά την άποψή τους, αυτό ήταν δικαιολογημένο, δεδομένου ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εμπόδιζε μόνο τη χρήση δεδομένων που σχετίζονται με τις τιμές και το κόστος στις χώρες εξαγωγής, και, κατ' αντιδιαστολή, οι πληροφορίες που δεν σχετίζονται με τις τιμές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται αυτομάτως.

(169) Η Επιτροπή επισήμανε ότι είχε χρησιμοποιήσει τις πραγματικές δεδουλευμένες ώρες των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων και, στο πλαίσιο του υπολογισμού της κανονικής αξίας, τις είχε πολλαπλασιάσει με το αντίστοιχο κόστος στην Ταϊλάνδη. Σκοπός της μεθοδολογίας ήταν να υπολογιστεί εκ νέου το κόστος των εν λόγω δεδουλευμένων ωρών στην αντιπροσωπευτική χώρα. Το κόστος εργασίας στην Ταϊλάνδη θα ήταν αναγκαστικά ο λόγος του συνολικού κόστους εργασίας προς το σύνολο των ωρών εργασίας στην Ταϊλάνδη. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

([68]) https://app.bot.or.th/BTWS_STAT/statistics/BOTWEBSTAT.aspx?reportID=636&language=ENG (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).

([69]) https://www.papayaglobal.com/countrypedia/country/thailand/ (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).

([70]) ILO, βάση δεδομένων Labor Force Statistics (βάση δεδομένων στατιστικών στοιχείων για το εργατικό δυναμικό), «Mean weekly hours actually worked per employed person by sex and economic activity — Annual» (Μέσες εβδομαδιαίες δεδουλευμένες ώρες ανά απασχολούμενο άτομο κατά φύλο και οικονομική δραστηριότητα — Ετησίως), Ταϊλάνδη. https://rshiny.ilo.org/dataexplorer35/?lang=en&segment=indicator&id=HOW_TEMP_SEX_ECO_NB_A&ref_area=THA (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).

3.2.7.4. Ηλεκτρική ενέργεια

(170) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει την τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας για τις επιχειρηματικές, βιομηχανικές και κρατικές επιχειρήσεις που δημοσίευσε το Επενδυτικό Συμβούλιο της Ταϊλάνδης ([71]), χρησιμοποιώντας το τιμολόγιο χρόνου χρήσης — μεγάλες εταιρείες γενικών υπηρεσιών, τιμή τάσης κάτω από 22 Kv για τον υπολογισμό του δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια.

(171) Η ηλεκτρική ενέργεια παραμένει αμετάβλητη από το 2018 και επικαιροποιείται σε μηνιαία βάση με τη χρήση του μέσου που ονομάζεται «προσαύξηση Ft». Ως εκ τούτου, τα τέλη ηλεκτρικής ενέργειας που χρεώνονται για κάθε μήνα υπολογίζονται ως εξής:

α) βασικό τέλος ηλεκτρικής ενέργειας, σύμφωνα με τα τιμολόγια που περιγράφονται ανωτέρω, το οποίο παρέμεινε σταθερό με την πάροδο των ετών,

β) τέλος ενεργειακής προσαρμογής (Ft), το οποίο επικαιροποιείται περιοδικά από τη Ρυθμιστική Επιτροπή Ενέργειας της Ταϊλάνδης (ERC) και δημοσιεύεται από τη Μητροπολιτική Αρχή Ηλεκτρικής Ενέργειας ([72]).

(172) Μετά το δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή καθόρισε δείκτη αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος με βάση την αντίστοιχη κατανάλωση εντός αιχμής και εκτός αιχμής. Η προκύπτουσα χρήση κατανεμήθηκε στις τιμές για την κατανάλωση εντός αιχμής και εκτός αιχμής.

(173) Επιπλέον, η Επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει τόσο το τέλος ζήτησης όσο και το τέλος εξυπηρέτησης στον δείκτη αναφοράς για την τιμή ηλεκτρικής ενέργειας, ώστε να αντικατοπτρίζεται πλήρως το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας στην αντιπροσωπευτική χώρα. Το τέλος εξυπηρέτησης εκφράστηκε ως σταθερό ποσό μηνιαίως, ενώ το τέλος ζήτησης καθορίστηκε, σε kW, βάσει του συντηρητικού υπολογισμού της ζήτησης ηλεκτρικής ενέργειας. Αυτό καθορίστηκε διαιρώντας τη συνολική μέγιστη καταναλωθείσα ενέργεια με τον αριθμό των ωρών παραγωγής. Η σταθμισμένη μέση τιμή τόσο για την κατανάλωση εντός αιχμής όσο και την κατανάλωση εκτός αιχμής καθορίστηκε ως αντίστοιχος δείκτης αναφοράς για κάθε παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος.

(174) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα προέβαινε σε έκπτωση του φόρου προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) από τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας. Ωστόσο, μετά από περαιτέρω έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας στην Ταϊλάνδη αναφέρονταν χωρίς ΦΠΑ.

3.2.7.5. Φυσικό αέριο

(175) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το φυσικό αέριο, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές που δημοσίευσε η Υπηρεσία Ενεργειακής Πολιτικής και Σχεδιασμού του Υπουργείου Ενέργειας ([73]), δηλαδή τον πίνακα 7.2.4, ο οποίος απεικονίζει την τελική κατά κεφαλήν κατανάλωση ενέργειας. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως σημείο αναφοράς τον μέσο όρο των στοιχείων του 2023 και του 2024 που αναφέρονται στον εν λόγω πίνακα.

3.2.7.6. Υποπροϊόντα

(176) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για τα υποπροϊόντα, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τον λόγο μεταξύ της αξίας των υποπροϊόντων και της αξίας της αρχικής πρώτης ύλης, όπως καταγράφεται στο λογιστικό σύστημα των παραγωγών-εξαγωγέων, και εφάρμοσε τον λόγο αυτόν στον δείκτη αναφοράς που προκύπτει από την GTA.

3.2.7.7. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

(177) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί μια τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.

(178) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.

([71]) ○ BOI : The Board of Investment of Thailand (τελευταία είσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).
([72]) https://www.mea.or.th/en/our-services/tariff-calculation/latestft (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).
([73]) Υπουργείο Ενέργειας της Ταϊλάνδης — Υπηρεσία Ενεργειακής Πολιτικής και Σχεδιασμού (πίνακας 7.2.4) https://www.eppo.go.th/index.php/en/en-energystatistics/energy-economy-static (τελευταία επίσκεψη στις 3 Απριλίου 2025).

(179) Για τον καθορισμό ενός μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα έξοδα ΓΔΕΠ και το κέρδος σε επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία για το 2023 για τις εταιρείες Sanwa Iron (Thailand) Company Ltd. και Thai Meira Co. Ltd., όπως αυτά αντλήθηκαν από τη βάση δεδομένων Orbis.

3.2.8. *Υπολογισμός*

(180) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(181) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Αυτοί οι συντελεστές κατανάλωσης επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα.

(182) Αφού προσδιορίστηκε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 178 και 179.

(183) Τα ΓΔΕΠ, εκφρασθέντα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσθέντα στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθαν στο 8 %. Το κέρδος, εκφρασθέν ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων και εφαρμοσθέν στο κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, ανήλθε στο 21,2 %.

(184) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.3. **Τιμή εξαγωγής**

(185) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες.

(186) Η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή του οικείου προϊόντος κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

3.4. **Σύγκριση**

(187) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να διεξάγει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές των παραγόντων που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Όπως επεξηγείται κατωτέρω, όπου κρίθηκε σκόπιμο, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στους παράγοντες για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.4.1. *Προσαρμογές της κανονικής αξίας*

(188) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 180, η κανονική αξία καθορίστηκε σε επίπεδο εκ του εργοστασίου και, ως εκ τούτου, δεν χρειάζονταν προσαρμογές.

(189) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με το δεύτερο σημείωμα, η Junyue ισχυρίστηκε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον καθορισμό του δείκτη ΓΔΕΠ θα μπορούσε να οδηγήσει σε αθέμιτη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, δεδομένου ότι τα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας περιείχαν πιθανώς έξοδα παρόμοια με εκείνα με τα οποία επιβαρύνθηκε η Junyue, τα οποία θα αφαιρούνταν από την Επιτροπή για τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής εκ του εργοστασίου.

(190) Η Junyue ισχυρίστηκε ότι εναπέκειτο στην Επιτροπή να παράσχει λεπτομερή ανάλυση των δαπανών ΓΔΕΠ, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν θα υπάρξει επικάλυψη με δαπάνες που έχουν ήδη αφαιρεθεί από την τιμή εξαγωγής. Εάν οι λεπτομέρειες αυτές δεν ήταν διαθέσιμες, η Επιτροπή δεν θα πρέπει να προβεί σε καμία προσαρμογή της τιμής εξαγωγής.

(191) Η Junyue αναφέρθηκε στην απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου στην υπόθεση T-762/20 ([74]) Sinopec, για την οποία έχει ασκηθεί αναίρεση ([75]), και στην οποία εξετάστηκε το συγκεκριμένο σημείο της προσαρμογής της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, όταν η κανονική αξία είχε κατασκευαστεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(192) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 187, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την τιμή εξαγωγής και την κανονική αξία σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 180, η κανονική αξία καθορίστηκε στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου με τη χρήση του κόστους παραγωγής μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για το κέρδος, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω επίπεδο εμπορίου. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου.

(193) Το Γενικό Δικαστήριο, στην απόφασή του στην υπόθεση CCCME, η οποία ήταν μεταγενέστερη της απόφασης στην υπόθεση Sinopec, υπενθύμισε καταρχάς ότι, σύμφωνα με τη νομολογία, εάν ένας ενδιαφερόμενος ζητεί προσαρμογές, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, για να καταστούν συγκρίσιμες η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής με σκοπό τον καθορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ, ο εν λόγω ενδιαφερόμενος πρέπει να αποδείξει ότι το αίτημά του είναι δικαιολογημένο. Το βάρος της απόδειξης ότι πρέπει να επέλθουν οι ειδικές προσαρμογές που παρατίθενται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχεία α) έως ια) του βασικού κανονισμού φέρουν εκείνοι που θεωρούν αναγκαίες τις σχετικές προσαρμογές ([76]). Επομένως, στην υπόθεση εκείνη, όπως και στην παρούσα έρευνα, οι ενδιαφερόμενοι όφειλαν, σύμφωνα με την εν λόγω νομολογία, να αποδείξουν την αναγκαιότητα της ζητηθείσας προσαρμογής προς στήριξη των αποδεικτικών στοιχείων που προσκόμισαν κατά τη διάρκεια της έρευνας ([77]).

(194) Στη συνέχεια, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι πρέπει να σημειωθεί ότι, μολονότι η πρακτική των προσαρμογών μπορεί να είναι αναγκαία, βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που υφίστανται μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της κανονικής αξίας και επηρεάζουν τη συγκρισιμότητά τους, εντούτοις τέτοιες εκπτώσεις δεν μπορούν να γίνουν επί μιας αξίας που έχει κατασκευαστεί και, επομένως, δεν είναι πραγματική. Συγκεκριμένα, η αξία αυτή καταρχήν δεν επηρεάζεται από στοιχεία δυνάμενα να θίξουν τη συγκρισιμότητά της, διότι έχει καθοριστεί τεχνητώς ([78]). Επιπλέον, όπως και στην περίπτωση του CCCME, στην προκειμένη περίπτωση η κατασκευή της κανονικής αξίας ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο «εκ του εργοστασίου» περιλάμβανε ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα ΓΔΓΕΠ και δεν υπήρχαν διαθέσιμες πληροφορίες που να δείχνουν ότι τα έξοδα ΓΔΕΠ των δύο οικείων ταϊλανδικών εταιρειών περιλάμβαναν τα έξοδα μεταφοράς για την παράδοση στους πελάτες. Κατά συνέπεια, λαμβανομένης υπόψη της διακριτικής ευχέρειας που διαθέτει η Επιτροπή κατά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού ([79]), η προσέγγιση της Επιτροπής ήταν σύμφωνη με την πλέον πρόσφατη νομολογία η οποία αφορούσε μη τεκμηριωμένους ισχυρισμούς ότι τα ποσά για τα έξοδα ΓΔΕΠ που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α), τα οποία θεωρούνται εύλογα από την Επιτροπή για το επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου, περιλαμβάνουν τα έξοδα μεταφοράς. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.4.2. *Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής*

(195) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές όσον αφορά τους ναύλους, την ασφάλιση, τη διεκπεραίωση, τη φόρτωση, καθώς και τη συσκευασία και τις εκπτώσεις.

(196) Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές ώστε να ληφθούν υπόψη οι ακόλουθοι παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών: πιστωτικό κόστος και τραπεζικά έξοδα.

([74]) Sinopec Chongqing SVW Chemical κ.λπ. κατά Επιτροπής.
([75]) Υπόθεση C-319/24 P, Επιτροπή κατά Sinopec Chongqing SVW Chemical κ.λπ., εκκρεμεί.
([76]) Απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2024, CCCME κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, σκέψη 183.
([77]) Απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2024, CCCME κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, σκέψη 185.
([78]) Απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2024, CCCME κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, σκέψη 188.
([79]) Απόφαση της 2ας Οκτωβρίου 2024, CCCME κ.λπ. κατά Επιτροπής, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, σκέψη 184.

(197) Όσον αφορά την προσαρμογή της τιμής εξαγωγής για τις προμήθειες, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η συνδεδεμένη εταιρεία που συμμετείχε στις συναλλαγές ασκούσε καθήκοντα παρόμοια με εκείνα ενός αντιπροσώπου που εργαζόταν βάσει προμήθειας, χρησιμοποιώντας παράλληλα το προσωπικό του παραγωγού-εξαγωγέα. Ως εκ τούτου, η προσαρμογή για να ληφθεί υπόψη η προμήθεια κατασκευάστηκε με βάση τα ΓΔΕΠ της συνδεδεμένης εταιρείας, το μέρος του κόστους ΓΔΕΠ του παραγωγού-εξαγωγέα που συνδέεται με τις λειτουργίες της συνδεδεμένης εταιρείας και το ονομαστικό κέρδος.

3.5. **Περιθώρια ντάμπινγκ**

(198) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.

(199) Βάσει αυτής της σύγκρισης, τα προσωρινά σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7

(200) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Επομένως, το εν λόγω περιθώριο καθορίστηκε με βάση τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.

(201) Βάσει αυτού του υπολογισμού, το προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων εκτός δείγματος είναι 67,4 %.

(202) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγέων. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.

(203) Το επίπεδο συνεργασίας στην προκειμένη περίπτωση είναι υψηλό, διότι οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων αποτελούσαν το 100 % των συνολικών εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης και ατομικά εξεταζόμενης εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.

(204) Τα προσωρινά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9

Εταιρεία	Προσωρινό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	67,4
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	80,7

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

(205) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 42 ενωσιακούς παραγωγούς κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(206) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά την περίοδο έρευνας προσδιορίστηκε σε περίπου 50 466 τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε τον αριθμό αυτόν με βάση τα στοιχεία που παρείχαν το καταγγέλλον και οι ενωσιακοί παραγωγοί. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περίπου το 14 % της εκτιμώμενης συνολικής ενωσιακής παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

(207) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση προσθέτοντας τον όγκο πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος, όπως αναφέρεται στην Eurostat. Η πηγή των πληροφοριών ήταν η απάντηση του καταγγέλλοντος στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και τα επίσημα στοιχεία της Eurostat.

(208) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (σε μονάδες)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους)	210 909	217 980	182 676	183 338
Δείκτης	*100*	*103*	*87*	*87*

Πηγή: Απάντηση που υπέβαλε το καταγγέλλον στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και Eurostat.

(209) Η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε ελαφρά το 2022 (+ 3 % από το 2021) και στη συνέχεια μειώθηκε κατά 13 % το 2023, ενώ το επίπεδο κατά την περίοδο έρευνας παρέμεινε κατά 13 % χαμηλότερο από εκείνο του 2021.

4.3. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(210) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τον όγκο των εισαγωγών και τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση.

(211) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3

Ποσότητα εισαγωγών και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα εισαγωγών από την Κίνα (σε τόνους)	106 520	120 061	102 057	112 315
Δείκτης	*100*	*113*	*96*	*105*
Μερίδιο αγοράς (%)	51	55	56	61
Δείκτης	*100*	*109*	*111*	*121*

Πηγή: Eurostat.

(212) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε συνολικά κατά 5 795 τόνους σε απόλυτες τιμές, αριθμός που ισοδυναμεί με αύξηση 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το 2022 οι εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά, κατά 13 %, σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος. Το 2023 οι εισαγωγές μειώθηκαν κατά 4 % σε σχέση με το 2021, καθώς η συνολική ευρωπαϊκή ζήτηση μειώθηκε. Η μείωση αυτή ήταν μόνο προσωρινή, καθώς κατά την ΠΕ οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 10 000 τόνους σε σχέση με το 2023, παρά το γεγονός ότι η ζήτηση στην Ένωση παρέμεινε χαμηλή κατά την ΠΕ.

(213) Λαμβανομένης υπόψη της μείωσης της ενωσιακής κατανάλωσης κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκε σταθερά μεταξύ του 2021 και της ΠΕ. Οι εισαγωγές αυτές αυξήθηκαν από 51 % το 2021 σε 61 % κατά την ΠΕ, κερδίζοντας έτσι μερίδιο αγοράς άνω των 10 ποσοστιαίων μονάδων μεριδίου αγοράς από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και άλλες τρίτες χώρες.

4.4. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα: υποτιμολόγηση και συμπίεση των τιμών

(214) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών καθορίστηκε σύμφωνα με τις απαντήσεις που έδωσαν στο ερωτηματολόγιο οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος και οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος.

(215) Η σταθμισμένη μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τόνο)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Κίνα	1 307	1 676	1 303	1 213
Δείκτης	*100*	*128*	*100*	*93*

Πηγή: Eurostat.

(216) Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αρχικά αυξήθηκαν κατά 28 % το 2022 και στη συνέχεια μειώθηκαν κατά το ίδιο ποσό το 2023 και κατά επιπλέον 7 % κατά την ΠΕ. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκαν συνολικά κατά 7 %, από 1 307 EUR ανά τόνο το 2021 σε 1 213 EUR ανά τόνο κατά την ΠΕ.

(217) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:

α) τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

β) τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς της συνεργαζόμενης χώρας του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, οι οποίες καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές, ώστε να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(218) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, μετά από δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι επιστροφές και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας. Έδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης μεταξύ 59 % και 64 % των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην αγορά της Ένωσης για μεγάλη πλειονότητα του εισαγόμενου προϊόντος (μεταξύ 75 % και 90 %).

(219) Εκτός από την υποτιμολόγηση, σημειώθηκε επίσης σημαντική συμπίεση των τιμών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Λόγω της σημαντικής πίεσης που ασκούσαν στις τιμές οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές καθ' όλη τη διάρκεια της ΠΕ ανάλογα με την εξέλιξη του κόστους παραγωγής και προκειμένου να επιτύχει εύλογο επίπεδο κέρδους, όπως αναφέρεται στον πίνακα 8 κατωτέρω. Η σημαντική συμπίεση των τιμών επιβεβαιώνεται από την πώληση σε χαμηλότερες τιμές που διαπιστώθηκε με βάση τα στοιχεία που παρείχαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(220) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(221) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

(222) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που περιέχονταν στην απάντηση την οποία υπέβαλε το καταγγέλλον στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία που περιέχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(223) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(224) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

(225) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Ποσότητα παραγωγής (σε τόνους)	69 289	66 333	56 736	50 446
Δείκτης	*100*	*96*	*82*	*73*

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	343 386	343 846	344 003	340 837
Δείκτης	*100*	*100*	*100*	*99*
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	20	19	16	15
Δείκτης	*100*	*96*	*82*	*73*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

(226) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε σταθερά, και συνολικά κατά 27 %.

(227) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε γενικά σταθερή και μειώθηκε ελαφρά μόνο κατά 1 % κατά την περίοδο έρευνας.

(228) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η οποία ήταν ήδη πολύ χαμηλή στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, μειώθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο αυτή, δηλαδή από 20 % το 2021 σε 15 % κατά την ΠΕ. Αυτό οφειλόταν στη μείωση των όγκων παραγωγής σε ισοδύναμα επίπεδα παραγωγικής ικανότητας.

4.5.2.2. Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(229) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ποσότητα πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Συνολική ποσότητα πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τόνους)	65 038	59 722	53 581	46 614
Δείκτης	*100*	*92*	*82*	*72*
Μερίδιο αγοράς (%)	31	27	29	25
Δείκτης	*100*	*89*	*95*	*82*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

(230) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 28 %, με πολύ μεγαλύτερη ταχύτητα από ό,τι η κατανάλωση, η οποία μειώθηκε κατά 13 % την ίδια περίοδο (δηλαδή κατά υπερδιπλάσιο ποσοστό). Ταυτόχρονα το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 31 % το 2021 σε 25 % κατά την ΠΕ, σημειώνοντας δηλαδή μείωση κατά 6 ποσοστιαίες μονάδες.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

(231) Σε πλαίσιο μείωσης της κατανάλωσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο έχασε όγκους πωλήσεων στην Ένωση αλλά και μερίδιο αγοράς, σε αντίθεση με τις κινεζικές εισαγωγές που κέρδισαν απόλυτο όγκο πωλήσεων και μερίδιο αγοράς στην Ένωση.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(232) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Αριθμός εργαζομένων	526	535	523	494
Δείκτης	*100*	*102*	*99*	*94*
Παραγωγικότητα (τόνοι/εργαζόμενο)	132	124	109	102
Δείκτης	*100*	*94*	*82*	*77*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

(233) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ανέκαμψε στα επίπεδα πριν από την πανδημία COVID-19 από το 2021 έως το 2022, ωστόσο συνολικά μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο, λόγω της μείωσης της παραγωγής και των πωλήσεων. Κατά τη διάρκεια της ΠΕ, η μείωση ανήλθε σε 6 % σε σύγκριση με την αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, χωρίς να ληφθεί υπόψη τυχόν έμμεση απασχόληση.

(234) Η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο μειώθηκε επίσης σημαντικά ακολουθώντας παρόμοια τάση με την πτώση της παραγωγής. Το 2022 η παραγωγικότητα ακολούθησε αρνητική πορεία. Η κατάσταση επιδεινώθηκε σημαντικά το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας. Η συνολική μείωση ήταν 23 % σε σχέση με το 2021.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(235) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.

(236) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(237) Οι σταθμισμένες μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση στο σύνολο της αγοράς (EUR/τόνο)	1 372	1 934	1 933	1 833

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Δείκτης	*100*	*141*	*141*	*134*
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	1 431	1 888	2 138	2 083
Δείκτης	*100*	*132*	*149*	*146*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(238) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής στην Ένωση έχει αυξηθεί σημαντικά από το 2021. Αυξήθηκε κατά 32 % από το 2021 έως το 2022, αυξήθηκε περαιτέρω το 2023 και μειώθηκε ελαφρά κατά την ΠΕ. Η συνολική αύξηση ήταν 46 % σε σχέση με το 2021. Ήταν συνέπεια της απότομης αύξησης της τιμολόγησης της εργασίας ([80]) και των πρώτων υλών ([81]) και οφειλόταν στην έναρξη του ρωσικού πολέμου κατά της Ουκρανίας, ο οποίος προκάλεσε μεγάλη αύξηση του πληθωρισμού στην Ένωση, διαταραχές στην αλυσίδα εφοδιασμού και σημαντική αύξηση του κόστους των πρώτων υλών στην Ένωση.

(239) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης παρουσίασε παρόμοια τάση. Έως το 2022-2023 η αύξηση της τιμής πώλησης είχε φθάσει το 41 %. Ωστόσο, κατά τη διάρκεια της ΠΕ, η μοναδιαία τιμή μειώθηκε σε σύγκριση με το έτος 2023, παρόλο που παρέμεινε συνολικά κατά 34 % υψηλότερη από το 2021.

(240) Το γεγονός ότι η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης αυξήθηκε συνολικά κατά 34 % ενώ το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 46 % κατά την ίδια περίοδο, δείχνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να απορροφήσει πλήρως το αυξανόμενο κόστος παραγωγής. Με άλλα λόγια, ο αυξανόμενος όγκος των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης εμπόδισε τους ενωσιακούς παραγωγούς να αυξήσουν τις τιμές τους σε βιώσιμα επίπεδα για να καλύψουν το αυξημένο κόστος παραγωγής. Η κατάσταση αυτή επηρέασε σοβαρά τις οικονομικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(241) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 9

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	45 881	48 256	47 581	50 119
Δείκτης	*100*	*105*	*104*	*109*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(242) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αυξήθηκε κατά + 9 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

([80]) Η εργασία αντιπροσώπευε κατά μέσο όρο το 16 % του κόστους παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
([81]) Οι πρώτες ύλες αντιπροσώπευαν κατά μέσο όρο το 48 % του κόστους παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.3.3. Αποθέματα

(243) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	2 136	2 486	2 142	1 591
Δείκτης	*100*	*116*	*100*	*75*
Τελικό απόθεμα ως ποσοστό παραγωγής (%)	17	27	31	22

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(244) Μετά τη μείωση των πωλήσεων, το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων αυξήθηκε κατά 16 % το 2022 σε σχέση με το προηγούμενο έτος. Έως το 2023 και καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας οι ενωσιακοί παραγωγοί κατέβαλαν εμφανώς προσπάθειες να προσαρμόσουν τα επίπεδα των αποθεμάτων ώστε να ανταποκριθούν στη μείωση των πωλήσεων και της παραγωγής. Το 2023 τα επίπεδα των αποθεμάτων επανήλθαν στα επίπεδα βάσης και παρατηρήθηκαν περαιτέρω μειώσεις κατά την περίοδο έρευνας. Το συνολικό τελικό απόθεμα μειώθηκε κατά 25 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(245) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	1	1	- 5	- 10
Δείκτης	*100*	*96*	*- 380*	*- 734*
Ταμειακές ροές (σε EUR)	- 660 656	- 438 442	38 874	- 2 023 839
Δείκτης	*- 100*	*- 66*	*6*	*- 306*
Επενδύσεις (σε EUR)	408 232	611 544	685 591	281 829
Δείκτης	*100*	*150*	*168*	*69*

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Απόδοση των επενδύσεων (%)	6	5	- 17	- 27
Δείκτης	*100*	*84*	*- 291*	*- 460*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(246) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η κερδοφορία ήταν θετική κατά την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου το 2021 ([82]) και το 2022. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά, από περίπου 1 % την περίοδο 2021-2022 σε - 5 % το 2023 και περαιτέρω σε - 10 % κατά την ΠΕ. Το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής σημείωσε απώλειες - 10 % κατά την ΠΕ μπορεί να εξηγηθεί από τον αυξημένο ανταγωνισμό των κινεζικών εξαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ, εξαιτίας του οποίου ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές του σε ζημιογόνα επίπεδα σε μια περίοδο αυξανόμενου κόστους παραγωγής, όπως εξηγείται στο σημείο 4.5.3.1.

(247) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Τα μη βιώσιμα επίπεδα κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως εξηγείται ανωτέρω, ήταν επίσης εμφανή στην αρνητική ταμειακή ροή για ολόκληρη σχεδόν την περίοδο, η οποία επιδεινώθηκε περαιτέρω κατά την ΠΕ, υπερβαίνοντας τα - 2 εκατ. EUR, ποσό που αντιστοιχεί περίπου στο 15 % της αξίας των πωλήσεων κατά την ΠΕ.

(248) Αν και οι επενδύσεις στη συντήρηση και την αντικατάσταση αυξήθηκαν κατά την περίοδο 2021-2023, μειώθηκαν δραματικά κατά την ΠΕ, ομοίως με άλλους βασικούς δείκτες ζημίας. Οι συνολικές επενδύσεις μειώθηκαν κατά ένα τρίτο από την αρχή έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου.

(249) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Η απόδοση των επενδύσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε από 6 % το 2021 σε - 27 % κατά την ΠΕ.

(250) Δεδομένης της δραστικής μείωσης της κερδοφορίας, των καθαρών ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων, η ικανότητα άντλησης κεφαλαίων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος επλήγη σοβαρά.

4.5.3.5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

(251) Όλοι οι βασικοί δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 27 % και ο οικείος όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά 28 %. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε επίσης μερίδιο αγοράς, το οποίο μειώθηκε από 31 % το 2021 σε 25 % κατά την ΠΕ. Αντιθέτως, το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την ίδια περίοδο αυξήθηκε κατά 10 ποσοστιαίες μονάδες· ήταν 51 % το 2021 και αυξήθηκε σε 61 % κατά την ΠΕ. Αυτό επιτεύχθηκε παρά τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(252) Η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο από περίπου 1 % την περίοδο 2021-2022 σε - 5 % το 2023 και περαιτέρω σε - 10 % κατά την ΠΕ, πορεία που σαφώς δεν είναι βιώσιμη. Παρόμοια πτωτική τάση παρατηρήθηκε στην παραγωγικότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (μείωση κατά 23 %), την απασχόληση (μείωση κατά 6 %), τις επενδύσεις (μείωση κατά 31 %), την απόδοση των επενδύσεων και τις ταμειακές ροές, παράμετροι οι οποίες σημείωσαν όλες μείωση κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(253) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αντισταθμίσει την απώλεια όγκων πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μέσω της αύξησης των εξαγωγών, καθώς οι εξαγωγές αντιπροσώπευαν μόνο το 8 % περίπου της συνολικής παραγωγής του κλάδου παραγωγής και σημείωσαν σταδιακή μείωση, όπως αναφέρεται στο σημείο 5.4 κατωτέρω.

([82]) Εφόσον η τιμή πώλησης ανά τόνο ήταν υψηλότερη από το μεταβλητό κόστος ανά τόνο, και το πάγιο κόστος καλυπτόταν, κάθε πρόσθετη πώληση απέφερε κάποιο κέρδος (θετική συνεισφορά στα κέρδη). Δεδομένου ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πώλησαν μεγάλο όγκο το εν λόγω έτος, αυτό τους βοήθησε να έχουν κάποιο κέρδος, παρόλο που το μέσο κόστος παραγωγής ανά τόνο ήταν υψηλότερο.

(254) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στο στάδιο αυτό ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

(255) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι παράγοντες αυτοί είναι: οι εισαγωγές από χώρες εκτός της Κίνας, οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η μείωση της κατανάλωσης και η αύξηση του κόστους.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

(256) Η Επιτροπή εξέτασε αν υφίσταται αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εισαγωγές από την Κίνα του ομοειδούς προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκαν κατά 5 % παρά τη μείωση της κατανάλωσης στην Ένωση.

(257) Οι μειωμένες κατά 7 % τιμές των κινεζικών εισαγωγών κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση κατά 46 % του κόστους παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ίδια περίοδο, βοήθησαν τις κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους κατά 21 %. Αυτό επιτεύχθηκε εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος είχε σημαντικές απώλειες στον όγκο των πωλήσεων κατά 28 % και μείωση του μεριδίου αγοράς του κατά 18 %. Ταυτόχρονα, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε σημαντικά σε μη βιώσιμα επίπεδα (ο κλάδος λειτουργούσε με απώλειες - 10 % κατά την ΠΕ).

(258) Το γεγονός ότι υπήρχε τόσο σημαντική διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής του εισαγόμενου προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της μέσης τιμής του ομοειδούς προϊόντος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (1 213 EUR/τόνο έναντι 1 833 EUR/τόνο) εμπόδισε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του ώστε να αντικατοπτρίζει το αυξημένο κόστος παραγωγής και, ως εκ τούτου, να διατηρήσει την κερδοφορία του.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

(259) Η Επιτροπή εξέτασε αν άλλοι παράγοντες ζημίας πλην των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα είχαν αντίκτυπο στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, αλλά δεν εντόπισε άλλους παράγοντες που θα μπορούσαν να είχαν σημαντικό αντίκτυπο στη ζημιογόνο κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

5.3. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

(260) Η ποσότητα των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Ηνωμένο Βασίλειο	Ποσότητα (σε τόνους)	11 051	9 429	7 797	6 739
	Δείκτης	*100*	*85*	*71*	*61*
	Μερίδιο αγοράς (%)	5	4	4	4
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	3 108	3 593	4 304	4 505

Χώρα		2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
	Δείκτης	*100*	*116*	*138*	*145*
Ταϊβάν	Ποσότητα (σε τόνους)	4 023	4 935	4 055	3 376
	Δείκτης	*100*	*123*	*101*	*84*
	Μερίδιο αγοράς (%)	2	2	2	2
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	3 761	4 526	5 057	5 006
	Δείκτης	*100*	*120*	*134*	*133*
Τουρκία	Ποσότητα (σε τόνους)	9 046	9 741	4 977	5 052
	Δείκτης	*100*	*108*	*55*	*56*
	Μερίδιο αγοράς (%)	4	4	3	3
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 541	2 018	2 269	2 326
	Δείκτης	*100*	*131*	*147*	*151*
Άλλες τρίτες χώρες	Ποσότητα (σε τόνους)	15 253	14 122	10 243	9 242
	Δείκτης	*100*	*93*	*67*	*61*
	Μερίδιο αγοράς (%)	7	6	6	5
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 953	3 720	4 554	5 152
	Δείκτης	*100*	*126*	*154*	*174*
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας	Ποσότητα (σε τόνους)	39 374	38 228	27 072	24 410
	Δείκτης	*100*	*97*	*69*	*62*
	Μερίδιο αγοράς (%)	19	18	15	13
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	2 755	3 359	4 137	4 368
	Δείκτης	*100*	*122*	*150*	*159*

Πηγή: Eurostat.

(261) Οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες προέρχονταν κυρίως από το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ταϊβάν και την Τουρκία. Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας μειώθηκε κατά 38 %, μεταξύ του 2021 και της ΠΕ, από περίπου 39 374 σε περίπου 24 410 τόνους.

(262) Το μερίδιο αγοράς όλων των τρίτων χωρών εκτός της Κίνας μειώθηκε από 19 % το 2021 σε 13 % κατά την ΠΕ.

(263) Συνολικά, οι μέσες τιμές εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 59 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και ήταν κατά μέσο όρο σημαντικά υψηλότερες από τις τιμές των εισαγωγών από την Κίνα, οι οποίες μειώθηκαν κατά 7 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ΠΕ, η μέση τιμή εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες εκτός της Κίνας ήταν 4 368 EUR/τόνο, ενώ η μέση τιμή εισαγωγής από την Κίνα ήταν 1 213 EUR/τόνο.

(264) Με βάση τα ανωτέρω, θα πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από αυτές τις τρίτες χώρες δεν συνέβαλαν στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.4. **Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(265) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 13

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας
Όγκος εξαγωγών (σε τόνους)	5 466	5 309	4 315	4 392
Δείκτης	*100*	*97*	*79*	*80*
Μέση τιμή (EUR/τόνο)	1 504	1 670	1 514	1 415
Δείκτης	*100*	*111*	*101*	*94*

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

(266) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι εξαγωγές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά συνολικά 20 %. Η τάση αυτή είναι παρόμοια με την αρνητική τάση των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών εντός της Ένωσης, οι οποίες μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ακόμη περισσότερο από τις εξαγωγές τους, δηλαδή κατά 28 %. Είναι επίσης παρόμοια με την αρνητική τάση του μειωμένου μεριδίου αγοράς των ενωσιακών παραγωγών εντός της Ένωσης, το οποίο μειώθηκε κατά 18 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(267) Η μέση τιμή εξαγωγής των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκε επίσης κατά 6 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις αντιπροσωπεύουν το 9 % των συνολικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση των μειωμένων πωλήσεων στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είναι περιορισμένη και, παρόλο που θα μπορούσε να έχει συμβάλει σε μικρό βαθμό στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, λαμβανομένων υπόψη των σχετικών όγκων, δεν ήταν σε θέση να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.5. **Μείωση της κατανάλωσης**

(268) Η αγορά της Ένωσης συρρικνώθηκε κατά 13 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση οφειλόταν σε διάφορους αλληλένδετους παράγοντες: η ευρωπαϊκή οικονομία σημείωσε βραδύτερη ανάπτυξη το 2023 σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος (το ΑΕΠ της Ένωσης αυξήθηκε κατά 0,4 % το 2023 έναντι 3,5 % το 2022), ενώ η φαινομένη κατανάλωση χάλυβα συρρικνώθηκε κατά 6,3 % ([83]). Η κάμψη αυτή επηρέασε διάφορους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των κατασκευών και της μεταποίησης, οι οποίοι είναι σημαντικοί καταναλωτές βιομηχανικών προϊόντων όπως οι βίδες. Οι υψηλές τιμές της ενέργειας και η αβεβαιότητα στην αγορά ενέργειας συνέβαλαν επίσης στη μείωση της βιομηχανικής παραγωγής και στην εξασθένηση της ζήτησης σε όλους τους τομείς ([84]). Υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, σε μια τέτοια συρρίκνωση της αγοράς, οι όγκοι πωλήσεων όλων των συμμετεχόντων της αγοράς θα μειώνονταν σχεδόν ισότιμα. Ωστόσο, στην παρούσα περίπτωση, η Κίνα απέκτησε κατά την εξεταζόμενη περίοδο επιπλέον μερίδιο αγοράς 10 ποσοστιαίων μονάδων στην αγορά της Ένωσης εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των άλλων χωρών εισαγωγής (οι οποίες έχασαν από 5,4 ποσοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς). Ως εκ τούτου, διαπιστώθηκε ότι η οικονομική συρρίκνωση της αγοράς της Ένωσης δεν προκάλεσε σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

5.6. **Αύξηση του κόστους παραγωγής**

(269) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 238 ανωτέρω, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής εντός της Ένωσης αυξήθηκε σημαντικά (κατά 46 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, το 2022 οι ενωσιακοί παραγωγοί μπόρεσαν να αυξήσουν τις τιμές πώλησής τους ως αντίδραση στο αυξανόμενο κόστος παραγωγής, γεγονός που τους παρείχε τη δυνατότητα να αντισταθμίσουν εν μέρει τις αυξήσεις αυτές και να επιτύχουν έναν βαθμό κερδοφορίας. Μολαταύτα, κατά την περίοδο έρευνας, παρά την ελαφρά μείωση του κόστους παραγωγής, η κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών μειώθηκε απότομα, φθάνοντας σε σημαντικά αρνητικά επίπεδα. Η επιδείνωση αυτή καταδεικνύει σαφώς τη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Η παρουσία εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν θα πρέπει να εμποδίζει τους ενωσιακούς παραγωγούς να προσαρμόζουν τις τιμές τους ώστε να αντικατοπτρίζουν το αυξημένο κόστος παραγωγής. Σε περιστάσεις όπου οι τιμές των ενωσιακών παραγωγών συμπιέστηκαν σοβαρά λόγω του αυξανόμενου όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ενώ το κόστος παραγωγής παρέμεινε υψηλό, η επακόλουθη κατάρρευση της κερδοφορίας δεν μπορεί να αποδοθεί σε εσωτερικές ανεπάρκειες ή κακοδιαχείριση της αγοράς. Αντίθετα, αποτελεί άμεση συνέπεια των ζημιογόνων επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5.7. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(270) Η ανάλυση της ζημίας έδειξε ότι οι κινεζικές εισαγωγές συμπίεσαν την τιμή στην αγορά της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα και η συμπίεση των τιμών που αυτές προκάλεσαν, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 219, κατά το δεύτερο ήμισυ της ΠΕ, επηρέασαν την ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να μετακυλίσει το υψηλότερο κόστος παραγωγής στους χρήστες. Αυτό συνέπεσε χρονικά με την επιδείνωση των δεικτών οικονομικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, όπως η μείωση της κερδοφορίας, οδηγώντας σε απώλειες κατά την περίοδο 2023-ΠΕ. Η αύξηση κατά 10 ποσοστιαίες μονάδες του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών επήλθε εις βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος έχασε όγκο πωλήσεων και μερίδιο αγοράς (6 ποσοστιαίων μονάδων), γεγονός που ήταν ιδίως εμφανές κατά το δεύτερο ήμισυ της εξεταζόμενης περιόδου. Ως εκ τούτου, καταλήξαμε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

(271) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Μολονότι οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενδέχεται να συνέβαλαν σε μικρό βαθμό στη σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της διαπιστωθείσας σημαντικής ζημίας.

(272) Όσον αφορά τις επιπτώσεις των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω εισαγωγές δεν προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Όπως και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας έχασαν επίσης μερίδιο αγοράς κατά την εξεταζόμενη περίοδο και οι όγκοι εισαγωγών τους σωρευτικά μειώθηκαν σημαντικά (κατά 38 %). Επιπλέον, οι μέσες τιμές εισαγωγής από άλλες τρίτες χώρες αυξήθηκαν κατά 59 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την Κίνα και της σημαντικής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

([83]) https://www.eurofer.eu/press-releases/persisting-downside-factors-deepen-downturn-in-2023-and-curb-steel-demand-rebound-in-2024.

([84]) https://orgalim.eu/wp-content/uploads/orgalim-economics-and-statistics-report-autumn-2024-2.pdf.

(273) Όσον αφορά τις επιπτώσεις των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, παρόλο που η τάση ήταν αρνητική με μειωμένες πωλήσεις, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις αντιπροσωπεύουν μικρό μέρος του συνόλου των πωλήσεων της Ένωσης. Αυτό σημαίνει ότι οι επιπτώσεις στη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν περιορισμένες.

(274) Όσον αφορά τη μείωση της κατανάλωσης και την αύξηση του κόστους παραγωγής, είναι αδιαμφισβήτητο ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αντιμετώπισε προκλήσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Χωρίς την πίεση στις τιμές από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο κλάδος παραγωγής θα ήταν σε θέση να προσαρμόσει τις τιμές ώστε να αντικατοπτρίζεται το υψηλότερο κόστος, και θα μπορούσε να ανταποκριθεί καλύτερα στις μεταβαλλόμενες συνθήκες της αγοράς. Όπως προαναφέρθηκε, οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν θα πρέπει να εμποδίζουν τους ενωσιακούς παραγωγούς να μετακυλούν τις αυξήσεις του κόστους. Κατά συνέπεια, παρά τον αντίκτυπο της αύξησης του κόστους και της μειωμένης ζήτησης, διαπιστώθηκε ότι η μείωση της κατανάλωσης και η αύξηση του κόστους παραγωγής δεν προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(275) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο παρόν στάδιο στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και ότι ο άλλος παράγοντας (οι εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής) δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας. Η ζημία συνίσταται σε μείωση του μεριδίου αγοράς, της παραγωγής, της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, της παραγωγικότητας, της κερδοφορίας, των τελικών αποθεμάτων, των ταμειακών ροών και της απόδοσης των επενδύσεων. Επιπλέον, όπως επεξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 219, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη συμπίεση των τιμών λόγω των εισαγωγών από την Κίνα.

6. **ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ**

(276) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. **Περιθώριο ζημίας**

(277) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.

(278) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την υπό έρευνα χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της έρευνας και ανάπτυξης (Ε&Α) και της καινοτομίας, καθώς και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.

(279) Η Επιτροπή δεν μπόρεσε να καθορίσει ένα βασικό κέρδος που να καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την Κίνα, δεδομένου ότι οι κινεζικές εισαγωγές αντιπροσώπευαν πάνω από το 50 % του μεριδίου αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ενώ δεν ήταν δυνατός ο υπολογισμός των μεριδίων αγοράς πριν από την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου λόγω ανεπαρκών στοιχείων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καθόρισε τον στόχο κερδοφορίας για τον προσδιορισμό της μη ζημιογόνου τιμής στο 6 %, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού.

(280) Δεν διατυπώθηκαν ισχυρισμοί ότι το επίπεδο επενδύσεων, Ε&Α και καινοτομίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(281) Ομοίως, δεν διατυπώθηκαν ισχυρισμοί σχετικά με το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες, και σχετικά πρωτόκολλα, στις οποίες η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, και κόστος το οποίο θα επιβαρύνει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού.

(282) Στη βάση αυτήν, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή για το ομοειδές προϊόν του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εφαρμόζοντας το προαναφερθέν 6 % περιθώριο στόχου κερδοφορίας στο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας και στη συνέχεια προσθέτοντας τις προσαρμογές βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 2δ ανά τύπο προϊόντος.

(283) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση σύγκριση της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος στην οικεία χώρα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη σταθμισμένη μέση μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Διαφορές που προέκυψαν από αυτή τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.

(284) Το όριο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής οικείας χώρας» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες.

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3	196
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9	211
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7	237
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	67,4	212
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	80,7	237

6.2. **Συμπέρασμα σχετικά με το επίπεδο των μέτρων**

(285) Σε συνέχεια της ανωτέρω εκτίμησης, θα πρέπει να καθοριστούν οι ακόλουθοι προσωρινοί δασμοί αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	63,9
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	67,4
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	80,7

7. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(286) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των εμπόρων χονδρικής και λιανικής πώλησης, των χρηστών και των καταναλωτών.

7.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(287) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, κατά την εξεταζόμενη περίοδο υπήρχαν στην Ένωση σαράντα δύο γνωστοί παραγωγοί βιδών χωρίς κεφαλή. Η καταγγελία υποβλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Βιομηχανικό Ινστιτούτο Συνδετήρων (European Industrial Fasteners Institute, στο εξής: EIFI), για λογαριασμό οκτώ ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι ήταν όλοι ΜΜΕ και υποστηρίχθηκαν από άλλους επτά ενωσιακούς παραγωγούς.

(288) Η επιβολή μέτρων θα βελτιώσει τις συνθήκες της αγοράς για τους ενωσιακούς παραγωγούς, επιτρέποντάς τους με τον τρόπο αυτόν να ενισχύσουν την ανταγωνιστική θέση τους στην αγορά, να ανακτήσουν τον όγκο πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς που απώλεσαν, να αυξήσουν τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και να αυξήσουν τις τιμές τους σε βιώσιμα επίπεδα. Αυτό, με τη σειρά του, θα τους βοηθήσει να βελτιώσουν την αποδοτικότητά τους στα επίπεδα που αναμένονται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού.

(289) Η απουσία μέτρων θα είχε σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, δεδομένου ότι αυτός θα συνεχίσει να υφίσταται οικονομική ζημία λόγω της συνεχιζόμενης πίεσης στις τιμές από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Οι απώλειες μεριδίων αγοράς θα επιταχυνθούν, οδηγώντας σε περαιτέρω μειώσεις των πωλήσεων και της παραγωγής. Ως εκ τούτου, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, που ήδη βρισκόταν στο μη διατηρήσιμο ποσοστό του 15 % κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, θα συνεχίσει να μειώνεται, καθιστώντας τις δραστηριότητες ολοένα και πιο μη βιώσιμες. Η ήδη ζημιογόνος κατάσταση θα επιδεινωθεί περαιτέρω, με σοβαρές συνέπειες για τις επενδύσεις και την απασχόληση στην Ένωση. Η Επιτροπή καταλήγει, επομένως, στο συμπέρασμα ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(290) Είκοσι έξι εισαγωγείς αναγγέλθηκαν μετά την έναρξη της έρευνας. Επιλέχθηκαν τρεις για δειγματοληψία και δύο εξ αυτών απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Οι συνεργαζόμενοι εισαγωγείς που ανταποκρίθηκαν στη διαδικασία δειγματοληψίας εισήγαγαν πάνω από το 90 % των συνολικών εισαγωγών βιδών χωρίς κεφαλή από την Κίνα. Μεταξύ των συνεργαζόμενων εισαγωγέων του δείγματος, οι κινεζικές εισαγωγές αντιπροσώπευαν πάνω από το 80 % των συνολικών εισαγωγών τους του οικείου προϊόντος. Διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγείς του δείγματος ήταν κερδοφόροι και ο κύκλος εργασιών που προέκυψε από το οικείο προϊόν αντιπροσώπευε μόνο το 0,5 % έως 2,5 % του συνολικού επιχειρηματικού κύκλου εργασιών τους.

(291) Δεδομένου του περιορισμένου μεριδίου του προϊόντος στις συνολικές επιχειρηματικές τους δραστηριότητες, η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ είναι απίθανο να έχει σημαντικό αντίκτυπο στη χρηματοπιστωτική σταθερότητα των εισαγωγέων. Επιπλέον, οι εισαγωγείς μπορούν να μετριάσουν πιθανές αυξήσεις του κόστους διαφοροποιώντας τις στρατηγικές εφοδιασμού τους, συμπεριλαμβανομένης της διερεύνησης εναλλακτικών προμηθευτών εντός της Ένωσης ή άλλων τρίτων χωρών. Από τα στοιχεία προκύπτει ότι ο ενδεχόμενος αντίκτυπος στους εισαγωγείς θα ήταν ελάχιστος.

7.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(292) Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους χρηστών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να εκτιμήσει τον ακριβή αντίκτυπο των δασμών αντιντάμπινγκ στους χρήστες. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη την ύπαρξη εναλλακτικών προμηθευτών σε άλλες τρίτες χώρες, σε συνδυασμό με τη μεγάλη παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή έκρινε ότι οι χρήστες θα μπορούσαν να συνεχίσουν να προμηθεύονται βίδες επαρκούς ποιότητας και ποσότητας από πολλαπλές πηγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι σε περίπτωση που επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ, ο αντίκτυπος στους χρήστες ήταν περιορισμένος.

7.4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(293) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν συντρέχουν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν είναι προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές βιδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στο παρόν στάδιο της έρευνας.

8. **ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(294) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(295) Θα πρέπει να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του προϊόντος καταγωγής οικείας χώρας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ στην αιτιολογική σκέψη 284 ανωτέρω. Το ποσό των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο των περιθωρίων ντάμπινγκ για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς, το οποίο διαπιστώθηκε ότι ήταν το χαμηλότερο εκ των περιθωρίων ντάμπινγκ και ζημίας.

(296) Βάσει των ανωτέρω, οι προσωρινοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd	63,9
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	67,4
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	80,7

(297) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντανακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής Κίνας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής οικείας χώρας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(298) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντιντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής οικείας χώρας».

(299) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.

(300) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού ή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

9. **ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ**

(301) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Πραγματοποιήθηκε καταγραφή με σκοπό την ενδεχόμενη είσπραξη δασμών αναδρομικά, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(302) Με βάση τα συμπεράσματα στο προσωρινό στάδιο, η καταγραφή των εισαγωγών θα πρέπει να διακοπεί.

(303) Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας δεν έχει ληφθεί καμία απόφαση σχετικά με πιθανή αναδρομική εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ.

10. **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΣΤΑΔΙΟ**

(304) Σύμφωνα με το άρθρο 19α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τη σχεδιαζόμενη επιβολή προσωρινών δασμών. Οι πληροφορίες αυτές διατέθηκαν επίσης στο ευρύ κοινό μέσω του ιστοτόπου της ΓΔ Εμπορίου. Δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών που είχαν γνωστοποιηθεί ειδικά σ' αυτά.

(305) Δεν ελήφθησαν παρατηρήσεις σχετικά με την ακρίβεια των υπολογισμών.

11. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(306) Στο πλαίσιο της χρηστής διοίκησης, η Επιτροπή θα καλέσει τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, εντός καθορισμένης προθεσμίας.

(307) Τα συμπεράσματα σχετικά με την επιβολή προσωρινών δασμών είναι προσωρινά και μπορεί να τροποποιηθούν κατά το οριστικό στάδιο της έρευνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιδών και μπουλονιών, έστω και με τα περικόχλια (παξιμάδια) και τις ροδέλες τους, χωρίς κεφαλή, από σίδηρο ή χάλυβα άλλον από τον ανοξείδωτο χάλυβα, ανεξάρτητα από την αντοχή σε εφελκυσμό, με εξαίρεση τα μακριά καρφιά με σπείρωμα (στριφόνια) και άλλες ξυλόβιδες, τα άγκιστρα και τους κρίκους με σπείρωμα, τις βίδες που αυτοβυθίζονται με το σπείρωμα που ανοίγουν κατά το βίδωμά τους, και τις βίδες και τα μπουλόνια για τη στερέωση υλικού κατασκευής σιδηροδρομικών γραμμών, που επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 15 42 και 7318 15 48 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Εταιρεία	Προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zhejiang Junyue Standard Part Co., Ltd.	62,3	89ML
Όμιλος Brother: — Jiaxing High-enter Fasteners Co.,Ltd. — Zhejiang Morgan Brother Technology Co., Ltd. — Jiaxing Brother Standard Part Co., Ltd.	63,9	89MM
Όμιλος Chinafar: — Jiaxing Chinafar Standard Parts Co., Ltd. — Jiangsu Zhe Fasteners Co., Ltd.	80,7	89MN
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	67,4	Βλ. παράρτημα
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	80,7	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «*Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος σε μονάδες που χρησιμοποιούμε] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην οικεία χώρα. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.*». Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας.

4. Η θέση του προϊόντος της παραγράφου 1 σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ένωση εξαρτάται από την καταβολή εγγύησης ίσης με το ποσό που αντιστοιχεί στον προσωρινό δασμό.

5. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποβάλλουν τις γραπτές παρατηρήσεις τους σχετικά με τον παρόντα κανονισμό στην Επιτροπή εντός 15 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από την Επιτροπή τη ζητούν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν ακρόαση από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών καλούνται να τη ζητήσουν εντός 5 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να εξετάσει τα αιτήματα που υποβάλλονται εκτός της εν λόγω προθεσμίας και μπορεί να αποφασίσει αν θα τα αποδεχθεί ή όχι, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 3

1. Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταγραφή των εισαγωγών η οποία επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/141.

2. Στοιχεία τα οποία συλλέχθηκαν και αφορούν προϊόντα που εισήλθαν στην ΕΕ για κατανάλωση έως 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού διατηρούνται μέχρι την έναρξη ισχύος πιθανών οριστικών μέτρων ή την περάτωση της παρούσας διαδικασίας.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 2025.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ANHUI GOODLINK FASTENER CO., Ltd.	89MO
CELO Suzhou Precision Fasteners Co., Ltd.	89MP
CHANGZHOU MIKI HARDWARE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89MQ
Cixi Jinmao Fastener Co., Ltd.	89MR
CIXI NONGER HARDWARE CO., Ltd.	89MS
Eagle Metalware Co., Ltd.	89MT
EC International (Nantong) Co., Ltd.	89MU
Everbest Hardware Products Co., Ltd.	89MV
EVERGREEN (ZHEJIANG) INTELLIGENT MANUFACTURING CO., Ltd.	89MW
FASTWELL METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89MX
Finework (Hunan) New Energy Technology Co., Ltd.	89MY
HAI YAN MACHINERY CO., Ltd.	89MZ
HAINING XINLIAN HARDWARE MACHINERY CO., Ltd.	89NA
Haining Xinxing Fasteners Co., Ltd.	89NB
Haining Zhongheng Metal Products Co., Ltd.	89NC
HAIYAN LONGCHENG STANDARD PARTS CO., Ltd.	89ND
HAIYAN BOLT CO., Ltd.	89NE
Haiyan C&F Fittings Co., Ltd.	89NF
Haiyan Jiamei Hardware Manufacturing and Tech. Co., Ltd.	89NG
HAIYAN JINNIU FASTENERS CO., Ltd.	89NH
HAIYAN LONGSHENG HARDWARE CO., Ltd.	89NI
Haiyan Wancheng Fasteners Co., Ltd.	89NJ
Haiyan Wandefu Precision Hardware Co., Ltd.	89NK
Haiyan Xingang Standard Parts Co., Ltd.	89NL
HAIYAN XINYUAN FASTENER CO., Ltd.	89NM
Haiyan Xinyuan Technology Co., Ltd.	89NN
Haiyan Xinyue Electrical Appliances Co., Ltd.	89NO
HAIYAN YINGJIE FASTENER CO., Ltd.	89NP
HAIYAN YONGJIE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89NQ
Haiyan Yuanzhong Hardware Co., Ltd.	89NR
Handan Changfa Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NS
Handan City Daoning Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NT
HANDAN CITY JINGGONG CONSTRUCTION ANCHORING MANUFACTURE CO., Ltd.	89NU

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Handan Haosheng Fastener Co., Ltd.	89NV
HANDAN HUAMING FASTENER CO., Ltd.	89NW
HANDAN MINGXIN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89NX
HANDAN TONGHE FASTENER MANUFACTURE CO., Ltd.	89NY
Handan Xiaojun Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89NZ
Handan Xingbang Fastener Co., Ltd.	89OA
Handan Yaofeng Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OB
Handan Yongnian Hongji Machinery Parts Co., Ltd.	89OC
Handan Zhonglong Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OD
Hebei Chengyi Engineering Materials Co., Ltd.	89OE
HEBEI FUAO FASTENER MANUFACTURING CO., Ltd.	89OF
Hebei Goodfix Industrial Co., Ltd.	89OG
Hebei Gude Fastener Manufacturing Co., Ltd.	89OH
HEBEI YUETONG FASTENERS MANUFACTURING CO., Ltd.	89OI
Jiangsu Hengyue Hardware Co., Ltd.	89OJ
JIANGSU LIRUNYOU MACHINERY TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OK
Jiashan Donghe Fastener Co., Ltd.	89OL
JIASHAN SANXIN FASTENER Co., Ltd.	89OM
Jiashan Tianyang Fastener Co., Ltd	89ON
JIASHAN WEIJIE HARDWARE CO., Ltd.	89OO
Jiaxing Aerotec Precision Co., Ltd.	89OP
JIAXING BROTHER UNITED FASTENER CO., Ltd.	89OQ
JIAXING CHUANGLI HARDWARE CO., Ltd.	89OR
JIAXING EXCELLENT FASTENER CO., Ltd.	89OS
JIAXING GOOD METAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OT
JIAXING HONGJIAN TECHNOLOGY CO., Ltd.	89OU
JIAXING JIAWEI MACHINERY TECHNOLOGY COMPANY, Ltd.	89OV
JIAXING JINYU FASTENER FACTORY, Ltd.	89OW
Jiaxing Jiuli Precision Manufacturing Co., Ltd.	89OX
Jiaxing Julong Hardware Technology Co., Ltd.	89OY
JIAXING KINFAST HARDWARE CO., Ltd.	89OZ
JIAXING LONGFIX FASTENERS CO., Ltd.	89PA
JIAXING PAIYOU METAL PRODUCT CO., Ltd.	89PB
JIAXING RISEN HARDWARE CO., Ltd.	89PC
JIAXING SUNFAST METAL CO., Ltd.	89PD
JIAXING YIDA NEW MATERIAL TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PE

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Jinan Star Fastener Co., Ltd.	89PF
JOYSTART AUTOMOTIVE PARTS CO., Ltd.	89PG
Langxi Longwei Metal Technology Co., Ltd.	89PH
Lianyungang Jinyu Hardware Co., Ltd.	89PI
LIANYUNGANG PINGXIN FASTENER COMPANY LIMITED	89PJ
Lianyungang Xincheng hardware Co., Ltd.	89PK
LYG Dragonscrew Co., Ltd.	89PL
MIANXUAN FASTENERS CO., Ltd.	89PM
NEDSCHROEF FASTENERS (KUNSHAN) CO., Ltd.	89PN
Ningbo Da Zhi Machine Technology CO., Ltd.	89PO
Ningbo Dongxin High-Strength Nut Co., Ltd.	89PP
NINGBO EXACT FASTENERS CO., Ltd.	89PQ
Ningbo Jinding Fastening Piece CO., Ltd.	89PR
NINGBO LEMNA PRODUCT TECHNOLOGY CO., Ltd.	89PS
Ningbo Sardis Hardware Products Co., Ltd.	89PT
NINGBO XINGSHENG OIL PIPE FITTINGS MANUFACTURE CO, Ltd.	89PU
NINGBO YINZHOU HAIYUN METAL PRODUCTS CO., Ltd.	89PV
Ningbo Zhenghai Yongding Fastener Co., Ltd.	89PW
NINGBO ZHENHAI DINGLI FASTENER SCREW CO., Ltd.	89PX
Ningbo Zhongjiang High Strength Bolts Co., Ltd.	89PY
OK TECH CO., Ltd.	89PZ
PINGHU DRAGON FASTENER CO., Ltd.	89QA
PINGHU ZHAPU NUT FACTORY, Ltd.	89QB
QIFENG PRECISION INDUSTRY SCI-TECH CORP.	89QC
Qingdao Super Star Tools Co., Ltd.	89QD
QINGDAO VANKU INDUSTRY GROUP	89QE
QINGDAO XINHUA HARDWARE PRODUCTS CO., Ltd.	89QF
SHANGHAI FIRM METAL CO., Ltd.	89QG
Shanghai Kingpluse Industry Co., Ltd.	89QH
SHANGHAI MOREGOOD HARDWARE CO., Ltd.	89QI
Shanghai Moutain Industries Co., Ltd.	89QJ
SHANGHAI ROMAX HARDWARE CO., Ltd.	89QK
SHANGRAO CITY YIWEN FASTENER CO., LIMITED	89QL
Suzhou YNK Fastener Co., Ltd.	89QM
T&Y Hardware Industry Co., Ltd.	89QN
TAISHAN DONYI HARDWARE CO., Ltd.	89QO
TANDL INDUSTRY CO., Ltd.	89QP

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Xingtai Mindu Industrial Co. Ltd.	89QQ
Yongnian Country Tianbang Fasteners Co., Ltd.	89QR
Yuyao Alfirste Hardware Co., Ltd.	89QS
Zhejiang Cooper Turner Beck Green Energy Co., Ltd.	89QT
ZHEJIANG DONGHE FASTENER CO., Ltd.	89QU
Zhejiang Donghe Machinery Technology Corporation Limited	89QV
ZHEJIANG EXCELLENT INDUSTRIES CO., Ltd.	89QW
Zhejiang Haixun Precision Technology Co., Ltd.	89QX
ZHEJIANG HYSTRON AUTO PARTS CO., Ltd.	89QY
ZHEJIANG NEW SHENGDA FASTENER CO., Ltd.	89QZ
ZHESHANG DEVELOPMENT HUASENER(ZHEJIANG) HARDWARE TECHNOLOGY CO., Ltd.	89RA